E PROYECTO GREEN CORRIDOR TA ENCERA MASHA HOPI CAMBIO POSITIVO

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



CURPA SIN BIDA HAYA NA RIF DI BARCADERA



DIADOMINGO den oranan di atardi a bati alarma pa un curpa sin bida di un estadi di descomposicion pega riba rif dilanti di waf di Barcadera. A dirigi autoridadnan concerni na e sitio, den careda di 6.30 di atardi dokter na warda a constata morto. Personal di rescate a logra saca e curpa di un ser masculino y trece bek na tera. Tin sospecho cu ta trata di Robert Keith "Bob" Mandelbaum naci na Merca dia 25 april 1949 cu ta perdi for di diasabra 11 juni 2011. Ultimo biaha cu a ser mira ta banda di su cas na Barcadera door di su partner, dos aña pasa e ta den P.A.A.Z. pa tratamento di depresion, e ta biba na Barcadera 32-B.



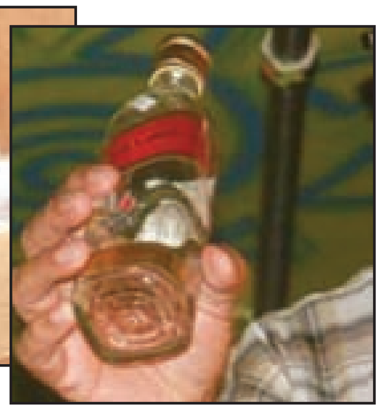
Unda nos ta bay?

Doñonan di Party Bus mester ser poni responsabel pa fomenta consumo di alcohol bao di nos hobennan

DOPV a actua debidamente











DIASABRA anochi ora autoridad di DOPV a haya un Party Bus cu alcohol tabatin varios hende cu a yega serca. Un di nan tabata e conocido John de Haseth, kende ta doño tambe di un permiso di tour bus. E no a aprecia masha e forma cu DOPV a atende cu e colega di dje cu tabatin un bus yen di menor y cu alcohol abordo. Esaki t'e mesun John de Haseth, kende a yuda organisa e ultimo manifestacion contra di Gobierno, pasobra no por cu e bon gobernacion, pero ta apoya bagamunderia, unda tin compania di Party Bus ta fomenta y permiti hobennan consumi alcohol riba e bus.

T'asina cu diasabra anochi un grupo di hoben a haya ta bon di charter un Partybus y a sali riba un trip. Tabatin algun hoben menor di edad abordo. Tur cos a inicia perfectamente te na un dado momento cu D.O.P.V. a para e bus pa control.
Esaki pasobra D.O.P.V. a haya un tip cu abordo di e bus ey, alcohol tabata ser consumi y pa ta sigur a para y controla e bus aki na altura di ex Bushiri Hotel.
E oficialnan di D.O.P.V. a bisa cu nan a bin controla e bus, pasobra nan a hay un tip cu abordo di e bus lo tin alcohol.
A laga e oficialnan subi y yega na un jug, pero no a haya nada di alcohol. E oficialnan no a keda nada satisfecho y a baha for di e bus bay yama na telefon, pero kier a bolbe subi entretanto e trip a keda para pa casi 2 ora y a insisti pa bolbe subi y controla, pero esnan encarga cu e bus a bisa cu ya a subi controla, pero no a haya nada y ta strobando e trip di continua.
E oficialnan di D.O.P.V., corectamente a solicita refuerso di polis pa bolbe subi y controla ya cu D.O.P.V. ta insisti cu tin alcohol abordo. A bolbe subi den e bus y patras a haya un tas di un hoben cual tabatin un boter di whisky aden. Nan a pidi p'e hoben doño di e tas sali y entrega su mes, cual a sosode tambe.
Pero e oficialnan di D.O.P.V. a keda insisti cu tin mas alcohol abordo y a bisa cu banda di e D.J. booth tin mas alcohol. Despues a bolbe aborda e bus y a bin haya algun bleki di cerbes den un caha abao di e DJ Booth. E oficialnan a confisca tur e alcohol y a bisa e hobennan cu nan por pasa dialuna na oficina di D.O.P.V. pa busca nan pertenencia y tambe a bisa e doño di e vergunning cu esaki lo bay tin consecuencia pa su permiso.
Despues di a warda casi 2 ora e trip por a sigui. Hecho ta cu e oficialnan di D.O.P.V. a haya un denuncia y nan a actua debidamente, pasobra no por t'asina cu hobennan ta consumi alcohol di e forma aki cu consentimento di e operador di e Party Bus, kende sigur mester carga cu e consecuencia.
Ta hunto nos por crea un mihor Aruba, sin droga y sin alcohol. Y si tin hende ta cuestiona esaki, pasobra nan ta mescos of peor cu nan.

E proyecto Green Corridor ta encera masha hopi cambio positivo

E vierbaansweg ta un necesidad grandi

GABINETE Mike Eman den su afan pa mehora e infrastructura di Aruba y e calidad di bida di su hendenan a cuminsa ehecuta e plan ambicioso BoAruba asina cu el a sinta. Unda bo bira bo ta mira trabounan di construccion y restauracion ta tumando lugar. Un di e proyectonan grandi di BoAruba ta e "Green Corridor" cu ta e vierbaansweg di Playa pa San Nicolas y vice versa. E nomber "Green Corridor" ta papia pa su mes. E intencion ta pa dun'e un acercamento "berde". Banda di proteha y mantene tanto naturalesa como medio ambiente, e proyecto lo ta duradero tambe. E ley pa construccion di e Green Corridor ya caba ta yegando Staten di Aruba pa wordo trata. E caminda aki lo percura sigur pa soluciona e problema di trafico cu tin actualmente y pa tin un miho accesibilidad pa San Nicolas, Seroe Colorado y Barcadera. E mehoracion di e infrastructura lo percura pa un desaroyo economico pa San Nicolas y Seroe Colorado y tambe lo facilita e mudamento di e waf di container y Free Zone pa Barcadera. Asina tambe lo tin un miho descentralisacion di actividadnan economico.
Gobierno ta duna prioridad grandi na mantencion y proteccion di naturalesa y pa crea espacio pa recreacion pa e comunidad local. Ta pesey mes cu banda di e vierbaansweg lo bin cu camindanan pa core bais, luznan cu ta traha riba energia duradero y un landscaping atractivo. Pa por realisa e plan aki Gobierno a institui un grupo di trabou. E grupo di trabou aki a traha un "business case" cu informacion detaya riba e proyecto, enfoca riba solucion di e problematica di trafico, di ordenansa di espacio y e problematica di biba. E solucion ta dor di amplia, upgrade, mehora y mantencion di e infrastructura actual pa medio di e Green Corridor.

E proyecto Green Corridor den liñanan grandi ta encera ampliacion di e capacidad di e caminda principal existente for di aeropuerto te cu Jaraweg na Savaneta pa un caminda di dobel via (2x2) riba un distancia di 8 km. E caminda existente lo wordo reconstrui riba un largura di 7 km. E caminda existente di Jaraweg pa San Nicolas den e cuadro aki tambe lo wordo reconstrui pa asina e trafico tin mas posibilidad banda di e caminda principal. Esaki dor di stimula uzo di e ruta nort y zuid. E ruta nort ta bay via Jara, Savaneta, Sero Alejandro, Rooi Kochi, Mabon, Weg Seroe Blanco y Weg Fontein y drenta San Nicolas. E ruta zuid ta core mas tanto banda di e costa. For di Isla di Ora e caminda aki lo core via Savaneta, Noord Cura Cabay, Zeewijk y asina drenta San Nicolas. Aki ta trata di un upgrading di camindanan existente riba un largura di mas o menos 16 km. Pa por tin un miho entrada cu e waf di Barcadera y e Free Zone lo bin cu turbo rotonde y otro solucionnan alternativo, manera e asina yama "fly-overs". Intencion ta pa na Spaans Lagoen construi un brug nobo. E plannan ta grandi. E vierbaansweg ta un necesidad. Di esey tur hende ta consciente.

Definitivamente BBO lo keda elimina, pero

Fondo Monetario Internacional ta recomenda pa bin cu Value-Added Tax

Recomendación lo keda cla fin di e luna aki

E resultadonan di e prome sesion di e Dialogo Social ta alentador. E partidonan cu a participa a yega na un acuerdo na juni 2010 riba tres reto fiscal principal: E fondo di pensioen pa empleado publico (APFA), e seguro di pensioen di biehes general (AOV), y e seguro medico general (AZV). Reformenan pa soluciona e debilidadnan significante den tur tres skema a keda implementa na januari 2011. E acuerdo cu partidonan a yega na dje durante e prome sesion di Dialogo Social ta di elogia y a wordo ricibi positivamente cerca institucionnan internacional, manera e Fondo Monetario Internacional (FMI) y Standard & Poor's, según Presidente di Banco Central, drs. Jane Semeleer, dunando splicacion di e relato anual di 2010 di BCA.

Sinembargo, FMI ta kere alabez cu e medidanan aki lo percura pa un reduccion limita di gastonan fiscal a corto plazo, mas specifico nan ta calcula un reduccion den e deficit fiscal di 2,0 pa 2,5% di GDP. Di e calculo menciona ultimo aki ta exclui algun reforma expansivo cu ta resulta for di e acuerdo di Dialogo Social.

Segun e liña di maneho fiscal aki, FMI a conclui cu pa yega na un presupuesto ekilibra, mas ahuste lo ta necesario riba tanto e banda di gastonan como e banda di entrada di e presupuesto.

FMI su calculonan ta mustra cu e corecion riba gasto lo resulta di menos cu 2,5 punto di porcentahe di e ahuste necesario, loke ta haci necesario medidanan adicional pa genera entrada cual lo mester promove desaroyo economico, cu lo mester ta husto y transparante, y lo mester conduci na cumplimento inmediato cu pago di impuesto cu un costo administrativo abou. Mas specifico, FMI a recomenda pa investiga e posibilidadnan di introduci un impuesto riba balor agrega, e asina yama value-added tax (VAT) pa reemplaza e actual impuesto riba benta di negoshi (BBO). Gobierno di Aruba a baha e tasa di BBO te na mitar na cuminsamento di 2010, rasonando cu esaki lo mehora e poder di compra di e consumidor.

E argumento tabata cu dicho reduccion no solamente lo beneficia e consumidor sino cu e lo tin un efecto positivo riba comercio, turismo, y hasta p'e sector informal. Aparte di e efecto positivo anticipa riba poder di compra, e reduccion di e tarifa di BBO tambe tin un desbentaha, esta un perdida den entrada di Gobierno. Debi n'e hecho cu BBO ta aplicabel tanto pa turismo como pa consumidor local, e reduccion di tarifa a conduci na un perdida den entrada di Gobierno (excluyendo e ingreso cu Gobierno a ricibi di e areglo di disputa cu Valero) genera for di turismo, manera cu esaki a keda ilustra pa medio di un calculo di BCA unda cu turismo a contribui cu aproximadamente 42% na ingreso di BBO di Gobierno genera den e periodo 2007-2009.

E perdida di entrada a aumenta mas ainda e presion riba e posicion financiero debil di Gobierno di Aruba. Como parti di su funcion di consehero, BCA a avisa Gobierno di e probabilidad di e riesgo fiscal. Aunke BCA tabata di acuerdo cu Gobierno riba e obhetivo di mehora e poder di compra di e consumidor, BCA a expresa su preocupacion tocante e impacto cu un reduccion di e tasa di BBO lo tin riba e posicion financiero di Gobierno.



Pero manera ya menciona FMI a recomenda Gobierno pa bin cu un impuesto riba balor agrega (VAT), cu si tur cos bay segun programa, lo keda introduce ainda dia 1 di januari 2012.

Cu esaki, nifica e ora ey, cu berdad Gobierno aki lo elimina BBO, manera anuncia. BCA mes no ta participando den e comision di reformacion fiscal, cu a bin ta traha riba e alterntiva aki, cu mester keda cla cu su raport di recomendacion fin di e luna aki. Un cos ta sigur, cu e VAT aki no ta manera BBO cu tabata un impuesto acumulativo cu a haci hopi daño na nos economia.

Artista local gara cu droga na aeropuerto rumbo pa Hulanda

DIASABRA atardi laat e hoben artista Brigitte C. di 22 aña ta daña tur su carera na momento cu e kier a Sali rumbo pa Hulanda cu droga den maleta, personal di Douane a pone man riba dje. Den su maleta a bin haya cocaina, a informe cu a haya droga den su maleta aki nan el a nenga totalmente.



Tin bisa cu ta su guy a oblig'e na haci esaki pero no a confirma nada. Personal di Douane a papia cu e hoben local aki y pone den man Seccion di Crimen Organisa cu ta encarga cu caso di droga. Un hoben Arubiano artista ta daña su carera, caminda ta ser engaña pa hende nan cu ta probecha y asina laga nan bay cu droga a cambio di placa y hopi promesa. E hoben artista aki Brigitte C. ta mama di dos yiu muhe y awe ta haya cu problema cu husticia.

Den e proximo dianan aki lo tin varios hoben ta bayendo Hulanda pa studia, hopi importante pa mayornan papia seriamente cu e hobennan pa evita cu nan ta ser gaña, zorg pa boso yiunan no cay den e tentacion di esnan cu ta den baho mundo prome cu nan bay studia na Hulanda y daña tur nan hubentud.

Minister Dowers a confirma cu

Committee for the Prevention of Torture ta bolbe Aruba pa inspeccion

KIA ta reclutando cuidador di preso



REPRESENTANTENAN di CPT, European Committee for Prevention of Torture lo ta na Aruba proximamente pa un inspeccion, Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a confirma recientemente.
Un lista di requisito ta wordo repasa actualmente p'e departamento di husticia den preparacion pa nan bishita.
E mandatario a indica cu sigur tin mehoracion den e condicionnan di detenido y presonan y e lugarnan unda nan ta wordo deteni desde cu CPT tabata na Aruba y a publica un lista cu nan observacion.

E inspeccion aki a tuma lugar prome cu sr. Arthur Dowers a asumi responsabilidad p'e cartera di husticia.
Cuido medico y bishita di abogado, como tambe e espacio apropia p'esakinan tuma lugar, alimentacion y grandura y condicionnan den e celnan, ta parti di e inspeccion.
Minister Dowers a indica cu adicional n'e rekisitonan di CPT, Aruba a laga traha un raport cu a wordo repasa caba y ya bastante cambio a tuma lugar di acuerdo cu e consehonan den e raport aki.

E.o., cuminda pa preso no ta wordo entrega cu nan nomber ariba e cahanan mas pa minimalisa e risico di contrabanda di obhetonan den e cahanan di cuminda.
Adicional na ofrece cursonan di Enseñansa pa Empleo na KIA pa yuda e presonan adkiri conocemento y discubri nan talentonan p'asina haci nan reintegracion den e comunidad mas facil, tambe ta trahando riba mas opcion pa recreacion y rehabilitacion pa e presonan.
E mandatario a bisa cu naturalmente tin "setbacks" den e procesonan, pero tin mas avance y cosnan ta bayendo den bon direccion.

Asina tambe cu e presonan ta ricibiendo mas atencion, e trahadornan di KIA no ta keda atras. E.o. ya e curso nobo pa cuidador di preso a wordo traslada pa Academia Policial, Watty Vos y ta preparando pa cuminsa e curso nobo. Tambe, tin cupo di trabao obtenibel y Ministerio di Husticia ta reclutando personanan cu lo kier traha como cuidador di preso pa aplica pa alivia e presion riba e personal cu mester wordo expande pa nan por funciona mihor.

Finalmente Minister Dowers a informa cu esnan cu ta interesa pa bira cuidador di preso, por haci mandado un e-mail na: kia@arubagovernment.aw of por yama tel: 524-8361.

Di acuerdo cu Presidente di BCA, drs. Jeanette S. Semeleer

Eliminacion di restriccion di credito, sinembargo no tabata suficiente pa influencia e margen relativamente halto di e tasanan di interes

E actividad empresarial debilita na 2010 tambe a afecta e sector bancario na Aruba, según drs. Jane Semeleer, dunando splicacion di e relato anual di Banco Central.
E resultadonan pober den credito na consumidor a sosode den un situacion unda cu banconan comercial, dentro di e limitenan di parametro y rekisito prudencial, no tabata restringi mas na un suma di credito cu nan ta permiti di otorga.
BCA a elimina e instrumento di limite di credito dia 1 di januari 2010 y a introduci un structura di maneho monetario nobo.
Mester atribui e desaroyonan sumamente modesto di credito esencialmente na tanto e demanda abou na credito na consumidor como tambe na prestamo pa negoshi.

Ademas di esaki, condicionnan mas estricto pa obtene prestamo por a contribui n'e resultado menos bon den ambos categoria di credito.
Di otro banda, prestamo pa construccion di cas a aumenta cu 5,8%. E refinanciamento di debe existente por tabata un factor determinante den dicho aumento, considerando e prestacion pober den construccion di vivienda.
E eliminacion di e limitacion den crecemento di credito dor di BCA a marca fin n'e sistema directo di maneho monetario, y a introduci un areglo indirecto cu ta consisti primordialmente di e asina yama Reserve Requirement.

BCA ta usa e instrumento aki actualmente, cu ta obliga e banconan comercial di mantene 11% di nan obligacionnan a corto plaso (menos cu dos aña y excluyendo depositonan inter-bancario domestico) na BCA den forma di un deposito cu no ta genera interes, p'asina reduci e exceso di likides den e sistema bancario, y alabes señala su intencionnan monetario.
E meta principal di e maneho monetario nobo di BCA ta keda mescos, esta, e preservacion di e stabilidad di e balor di e florin Arubano conforme cu e Ordenansa di Banco Central.
Dentro di e contexto aki, e operalizacion di e maneho monetario di BCA a bira mas flexibel, loke ta nifica cu e ta someti na revision periodico, dependiendo di e desaroyonan premira di, entre otro, e reservanan internacional.

Den cuadro di e structura di maneho monetario nobo cu ta mas flexibel, BCA a establece e Comision di Maneho Monetario (CMM) na mei 2010. E comision ta consisti di Presidente y ambos Director Ehecutivo di BCA, respetivamente drs. Jane Semeleer, P. Mungra y M.M. Gonzalez y nan responsabilidad principal ta di revisa periodicamente e posicion di e maneho monetario di BCA, basa riba un seleccion di indicadornan economico, e.o., e producto domestico bruto (e asina yama GDP), reservanan internacional, inflacion, credito, y likides.

Na 2010, e CMM a tene 7 reunion. E CMM a conclui cu e tasa di e instrumento principal di e maneho monetario a base di e situacion economico y financiero, e Reserve Requirement por a permanece sin cambio. Pa motibo cu e proceso di tuma decision dentro di e cuadro di maneho monetario ta uno dinamico, BCA tin flexibilidad pa añadi otro instrumentonan na su arsenal di instrumento na su maneho monetario, segun tin necesidad di haci esaki.
Menos demanda pa credito y eliminacion di restriccion di credito, sinembargo, no tabata suficiente pa influencia e margen relativamente halto di e tasanan di interes (8,2% na 2010) adopta pa banconan comercial. E margen entre e peso promedio di tasa di interes riba depositonan nobo y prestamonan nobo a expande mas ainda na 2010, pa motibo cu e promedio di e tasa di interes riba depositonan nobo tabata mustra un descenso mas grandi compara cu e tasa promedio riba prestamonan nobo, un patronchi preocupante cu ta andando algun tempo caba.
E fenomeno aki, y particularmente e nivel di tasa di interes riba prestamo y deposito ta un topico di debate pa hopi aña caba, no solamente na Aruba, sino na varios isla bisiña den Caribe.

Di acuerdo cu Banco Central

Caida den inversión y falta di implementación den construcción, a aumenta tasa di desempleo na 2010

E sector di comercio por detal a registra un mehoracion chikito den su resultadonan na 2010 compara cu 2009, di acuerdo cu e relato anual di 2010 di Banco Central.
No obstante, e nivel di actividad den e sector aki a keda abou ora cu compara esaki cu e actividadnan di 2008 y añanan anterior. Aparte di e situacion economico dificil na 2010 y e miedo di e consumidor pa gasta placa, e sector di comercio por detal a haya su mes confronta cu un problema di exceso di capacidad, cual a bin ta acumula durante e añanan prome cu e recesion.

E sector di construccion tambe a wordo afecta severamente p'e recesion y a permanece deprimi na 2010.
E resultado aki a wordo confirma pa informacion cu BCA a obtene tanto pa medio di indicadornan cuantitativo (e cantidad di permiso pa construccion otorga, cantidad di cement importa, y instalacion di coriente aproba), como tambe indicadornan cualitativo (encuesta di percepcion di negoshi y bishitanan regular na negoshi).
Banda di e impacto negativo di e ciere temporal di e refineria Valero durante gran parti di e aña, dicho repercusion tabatin su origen hunto cu un caida general den e actividadnan di inversion riba nos isla, cual ta calcula na -9,9% den termino real.

E situacion aki tabata, e.o., e consecuencia di un tardansa den e implementacion di proyectonan di colaboracion publico priva y e tardanza den e comienso di algun proyecto di inversion grandi (p.e., e Ritz Carlton Hotel).
Trahadornan ta sufri ora cu tin un caida den salario y empleo, cual tin tendencia di sosode durante un recesion.
Den e contexto aki, e dificultadnan den e sector di construccion tabatin su consecuencianan negativo riba e mercado laboral, debi cu el a causa un aumento den e tasa di desempleo.

Combina cu prestacion insuficiente den otro sectornan manera comercio por mayor y por detal, hotel y restaurant, real estate, huurmento y actividadnan comercial, e cantidad di persona sin trabou ta parce di a keda na un nivel relativamente halto durante 2010.
Calculonan preliminar di BCA ta indica un tasa di desempleo di 9,0% na fin di 2010, equivalente na alrededor di 4.800 persona di acuerdo cu Janette S. Semeleer, Presidente di BCA.

Menos hende cu trabou ta nifica menos entrada disponibel pa consumo priva, cu t'e curason di Aruba su economia.

Den terminonan real, consumo priva ta estima di a cay cu 0,3% na 2010. E caida den e gasto di consumo tambe a refleha den e desaroyo di cierto indicador economico: Un reduccion di 2,7% den ingreso den terminonan real di e impuesto riba benta di negoshi (BBO), un caida di 3,8% den transporte di container, y un disminucion di 2,9% den credito na consumidor otorga p'e sector bancario.

Segun Booshi Wever:

Delegacion di MEP a reitira su posicion encuanto e raport “Kiezen Voor Het Koninkrijk”

DEN e reunionnan cu a termina na Hulanda entre e 4 Parlamentonan den Reino (Hulanda, Aruba, Corsou y St. Maarten), e delegacion di MEP, consistiendo di srs. Booshi Wever y Ady Thijsen, un biaha mas a trece e punto di bista di MEP dilanti, manera esaki ya a wordo vocifera den e documento di dia 18 di februari 2011: “Commentaar MEP-fractie op het rapport “Kiezen voor het Koninkrijk”. E posicion di MEP a wordo splica den extenso, pero por wordo resumi den e siguiente conclusionnan. MEP ta di opinion cu ta esencial pa mas pronto posibel bin un fin n'e deficit (desbalansa) democratico. Si Reino kier mantene of gana su credibilidad y su imagen di un estado di derecho, e ora ey mester establece un control Parlamentario di e Parlamentonan di tur e paisnan cu ta forma parti di e Reino, na unda e bos y voto (inspraak) cla y efectivo di e Parlamentonan aki ta registra. Ta mesun esencial tambe cu e cooperacion entre e paisnan den Reino ta sosode unicamente a base di articulo 38 di Statuut, y a base di consensus, na unda e paisnan ta mantene nan autoridadnan autonomo completamente, ademas di persigui y balora nan propio cultura, norma- y balornan. P'esaki den Statuut mester wordo incorpora un stipulacion como garantia di mantencion di nos propio cultura, norma- y balornan. E funcion di garantia di art.43 inc. 2 “het waarborgen van deze rechten, vrijheden, rechtszekerheid en deugdelijk bestuur is aangelegenheid van het koninkrijk” mester ta un responsabilidad di tur pais den Reino, y mester wordo aplica tambe contra tur pais cu ta actua contra articulo 43 inc. 1 di Statuut. Esaki ta refleha mas cla e democracia y e igualdad(gelijkwaardigheid) entre e paisnan dentro di Reino.

E manera cu Gobierno di Reino ta tuma cierto decision, cu ta limita e autoridadnan autonomo di e paisnan den Reino, cu excepcion di Hulanda, ta hiba nos n'e pregunta si e decisionnan aki no ta bay contra e convenionan cu Reino a haci tempo di realisacion di Statuut na 1954, y esaki den cuadro di e proceso di decolonisacion. MEP ta di opinion cu e decisionnan aki ta bay contra e “Handvest” y/of e resolucionnan di Nacionnan Uni.

Discusionnan tocante e splicacion di Statuut mester wordo poni den man di “Hoge Raad der Nederlanden”, of den man di cualkier otro instancia hudicial independiente.

Proposicionnan di Leynan di Reino (Rijkswetten) cu impacto, cu ta mishi cu un pais miembro di Reino, mester wordo aproba cu un mayoria di dos tercera parti di Parlamento di e pais concerni, y esaki den cuadro di e principionan democratico cu ta wordo exigi den un estado di derecho democratico.

Den Reino tambe mester reina e principio di Trias Politica. E Parlamentonan di e paisnan miembro di Reino, ta representa e pueblonan den Reino; pesey ta di suma importancia cu e Parlamentonan den Reino haya un bos y voto igual den e decisionnan cu ta toca no solamente Reino, pero tambe cada pais separadamente. Anticipando e cambionan fundamental necesario di Statuut conforme e punto di bista di MEP, pa elimina e deficit democratico, mester utilisa maximalmente e actual procedura pa yega na un conclusion den cuadro di Statuut, esaki pa promove participacion activo di e partnernan di Reino den Mar Caribe. Entre e mocionnan presenta pa miembronan di Tweede Kamer y e punto di bista di MEP, por nota claramente un diferencia fundamental den e manera con e deficit democratico dentro di Reino mester wordo aboli. E mocionnan ta sali for di e concepto cu e deficit democratico ta wordo aboli dor di duna Hulanda mas instrumento p'asina por tuma accion(ingrijpen), mientras cu e amiendanan y e punto di bista di MEP ta basa riba un situacion di coopera, coordina y bay di acuerdo! No cabe duda cu desde 1986, dia cu Aruba a obtene su Status Aparte, nos pais a conoce un desaroyo hopi positivo! Pues e autonomia cu nos a haya ta motibo principal di e desaroyo aki,cu nos pueblo ta probechando di dje awor!

Ta pesey MEP ta para riba cu ningun hende por mishi cu loke nos tin awor, pasobra minando nos autonomia ta nifica directo y inmediatamente un stagnacion di e desaroyo cu a haci nos pais y su pueblo asina hopi bon! Y hustamente esaki nos lo NO permiti pa pasa! Y nos ta hopi contento cu nos nota ta riba mesa y den nos combersacionnan hiba na Hulanda nos a wordo informa cu nos mensahe a yega, sinembargo e lucha lo no ta facil!

Den MEP su opinion, su nota cu e titulo: “Geen meerderwaardigheid, geen minderwaardigheid, maar gelijkwaardigheid”, tin tur ingredientenan pa sigura un Reino na unda hunto nos lo por haci esaki funciona na bienestar di nos pueblonan, basa riba respet mutuo y igualdad, di acuerdo cu drs. Booshi Wever.

Parlamentario Marlon Sneek kier a remarca:

M.E.P “Movemento Engañoso di Pueblo ”

NOS por a tuma nota, di dos comunicado di prensa, di e prestigioso partido, Movemento Engañoso di Pueblo M.E.P. Den e articulonan aki, nan a trece dilanti, cu supuestamente e seguro di studiantenan Arubiano na Hulanda, no a wordo paga. Como politico bo t'ey pa sirbi bo pueblo, e meta mester ta, cu na final di cada periodo bo mester por evalua, kico bo a logra pa bo pueblo y kico ta e metanan nobo. Mi ta haya masha tristo, cu e individuonan ariba e lista di M.E.P no ta haci uzo di nan conocemento pa informa y educa e pueblo, pero ta troce berdad y mal informa nos pueblo. Loke e individuonan di M.E.P ta haci, ta simplemente trece panico den pueblo, caminda no tin mester. Tristo pa mira hende cu mente maligno, ta trece informacion incorecto dilanti, djis pa purba saca probecho politico, sin importanan cu aki na Aruba, mama y tatanan ta bira desespera, pensando den situacion cu nan yiu lo por ta pasando aden. Corda cu no ta A.V.P bo ta haci daño ta e pas mental y emocional di e muchanan y nan mayor bo ta perturba.

E situacion real

Un di e bishitanan di trabou, cu nos a haci na Hulanda tabata na “Arubahuis” caminda nos tabata tin e grato placer, di a hiba combersacion cu e departamento di enseñanza, e departamento aki ta esun cu ta atende, tur cos di nos muchanan registracion, seguro, mentoren etc. etc., den e bishita di trabou aki nos a trata diferente topiconan entre nan e parti di e seguro di nos muchanan Arubiano, cu ta biba y studia na Hulanda. Echo ta cu nos muchanan ta sigura, manera ta e custumber via un seguro priva. Loke a pasa ta cu Hulanda conoce un sistema di seguro di malesa, cu ta algo parecido na nos A.Z.V, di cual nos studiantenan no ta forma parti paso nan tin un seguro priva y ora cu control a wordo haci pa e instancia concerni, nos studiantenan a aparece den e sistema como no sigura. Cual informacion ta haci cu, automaticamente nan ta manda un carta pa e studiante, bise cu e no ta aparece cu e ta sigura den nan sistema, cual ta completamente correcto paso e studiantenan tin un “prive verzekering”. Kiermen tur e mentira di M.E.P, cu nos studiantenan na Hulanda no ta sigura, ta simplemente un mentira di marca mayor pero manera e dicho ta bisa “Ni con halto e sero ta, toch e no por tapa e solo”. Un biaha mas mi kier a haci un peticion, na e partido M.E.P por fabor, no haci politica barata cu cosnan asina esencial pa e trankilidad di hende.



Minister di Husticia y Enseñansa di Aruba ta atende "Justitieel Overleg" di Reino Hulandes na Sint Maarten



MINISTER di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a biaha pa Sint Maarten pa atende e reunion entre autoridadnan di husticia di Reino Hulandes cu ta tuma lugar cada seis luna. E prome "Justitieel Overleg" despues di 10-10-10 a tuma lugar na Aruba, e di dos na Hulanda y awor ta e turno pa Sint Maarten ta anfitrion di e reunion aki.

Minister mr. drs. Arthur Dowers a remarca cu e reunionnan aki ta hopi importante pa discuti e temanan comun di e paisnan di Reino Hulandes y re-enforsa nan cooperacion pa por e.o. ataca criminalidad na un manera efectivo.

E temanan di interes p'e reunion aki ta inclui traficacion di hende, (pa cual Minister di Husticia di Corsou, Elmer Wilsoe a mensahe di bandona reunion ora e tipico aki bin riba mesa), aspectonan di Cuerpo Policial y di husticia y leynan cu tur e partnernan tin en comun manera leynan di e "wetboek van strafrecht".

Tambe lo discuti e.o. funcionamento y proyectonan pa Recherche Samenwerkingsteam (RST) y Kustwacht y e presupuesto y fondonan di Corte di Husticia.

Minister mr. drs. Arthur Dowers a splica cu aunke Aruba tin su mes Ministerio Publico y Cuerpo Policial, e lo atende e reunion entre e autoridadnan di islanan BES, Corsou y Sint Maarten y lo contribui na e reunion aki unda cu e por.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Secretario di Estado di Finanza, Frans Weekers

Lo discuti cu Aruba, riba e Areglo Fiscal nobo



AWE dialuna, dia 20 di juni, Secretario di Estado Frans Weekers di Finanza ta cuminsa un bishita di 8 dia, respectivamente na Sint-Maarten, Sint-Eustatius, Saba, Bonaire, Corsou y Aruba.
Meta di e bishita di e Secretario di Estado ta sera conoci y hiba combersacion riba legislacion fiscal, y e ta coincidi parcialmente cu e programa di Minister Piet Hein Donner n'e islanan Hulandes Caribense.

Awe na su yegada na Philipsburg, e Secretario di Estado lo bishita Minister di Finanza, Hiro Shigemoto y Management di Servicio di Impuesto. Un di e asuntonan cu lo trata ta prevencion di pago dobel di impuesto dor di habitantenan y sector priva di Saba y Sint-Eustatius, cu ta cumpra hopi producto na Sint-Maarten.
Diamars, diarazon y diahuebs e Secretario di Estado ta bishita Sint-Eustatius, Saba y Bonaire. Riba agenda di e programanan n'e 3 islanan tin combersacion cu e 3 Gezaghebbernan y e Bestuurscollegenan.
Lo e papia tambe cu sector priva, Servicio di Impuesto y Cuerpo di Aduana. Cu e bishita aki e Secretario di Estado ta cumpli cu su promesa na Parlamento, cu lo e trata extensamente cu representantenan di e tres entidadnan publico en cuestion tocante e sistema fiscal cu a introduci n'e tres islanan entrante 1 di januari 2011.

Diabierna Secretario di Estado, Frans Weekers ta biaha pa Corsou. Despues di un bishita na Gobernador Frits Goedgedrag, e ta papia cu Minister di Finanza, Jorge Jamaloodin. Siguientemente e tin un combersacion cu Presidente di Banco Central, Emsley Tromp. Frans Weekers lo hiba deliberacion tambe cu representantenan di e 3 conseheronan fiscal di Corsou, CIFA y IFG.
Dialuna, dia 27 di juni, e Secretario di Estado ta clausura su bishita n'e parti aki di Reino cu un bishita na Aruba, caminda e tin combersacion cu respectivamente Gobernador Fredis Refunjol, Prome Minister Mike Eman y cu Minister di Finanza, Mike de Meza.
E deliberacionnan en cuestion ta den cuadro di progreso di e negociacionnan cu ta concerni un Areglo Fiscal nobo di Reino (BRK) entre Aruba y Hulanda. Aruba t'e prome pais cu cual Hulanda a delibera y caba di negocia un BRK nobo.

Esaki sigur no ta un bon ehempel pa celebra



Polis a para y a detene chauffeur burachi cu a bira fresco





DIASABRA anochi a drenta informe di cu riba e caminda banda di airport bayendo pabao tin un auto coriendo banda robes di e caminda y cu e chauffeur lo por ta burachi, a dirigi un mensahe pa tur patruya riba caya y un di nan a logra pare banda di Valero Boulevard unda e chauffeur cual tabata bao influencia di alcohol a ser para y a atende cune. Na un dado momento e chauffeur a bira fresco y a dal e agente cu algun di e papelnan di seguro te cu apart di confisca e vehiculo a detene e chauffeur.

Corte di Casacion a dicidi den caso di pedofil Lampe vs Wever

Tur expresion haci den Parlamento ta goza di inmunidad

Inmunidad ta valido pa Ministernan tambe

DI mes hopi t'e Parlamentarionan cu ta haci abuso di nan inmunidad Parlamentario pa acusa otro, cu sigur no ta un contribucion na un mihor funcionamento di nos Parlamento. El a bira peor awor, ora cu Corte di Casacion a dicidi den e caso di Rudy Lampe vs Booshi Wever den e afamado caso, unda cu e tempo aya, Minister Booshi Wever a yama Parlamentario di RED, Rudy Lampe pa pedofil.

Rudy Lampe no a acepta esaki y a entama varios caso hudicial, den cual hasta a haya razon den su demanda.

Pero e caso hudicial no a keda t'aki y asina el a yega tambe te den Corte di Casacion, cu diabierne ultimo, a duna su veredicto.

Hoge Raad ta haya cu tur expresion haci den Parlamento, incluso pa un Minister, ta goza di inmunidad Parlamentario. Ningun Huez no por dicidi otro riba e punto aki y menos ainda cuestiona esaki.

Un veredicto, cu a cay na banda di ex Minister Booshi Wever, kende sin duda ta masha contento cu e decision di Hoge Raad.

Cu e decision aki di Hoge Raad, caminda ta habri pa "ofende" kende cu bo kier publicamente den Parlamento. Y esaki sigur lo bay wordo haci sigur den futuro pa nos Parlamentarionan, o a menos si nan mes percura pa cambio den e inmunidad cu nan ta goza di dje. Ban wak cua Parlamentario tin e corahe pa demanda pa cambio.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Violencia na scol

Pa: Roland W. Peterson

LAGAMI usa e ehempel aki, despues di un confrontacion violente cu a tuma lugar na skol, hopi biaha nos ta tende hende bisa: "E ta un bon mucha, pero awe su fuse a bula." Aparentemente e palabranan aki ta worde mal compronde of mal usa.
Investigacionan na Merca ta mustra cu por ehempel, despues di un tiramento na skol, door di un studiante, aparentemente e mayoria di e otro studiantenan tabata na haltura di e comportamento straño di e adolecente (e bon mucha) en cuestion. Nan a ripara cu e ultimo tempo e tabata usa palabranan abnormal, lenga abusivo y tabatin e deseo pa mata otronan of pa e mes wordo mata.
Hopi biaha e ta mustra den direccion di un deterioracion di capacidad mental of un deficiencia pa controla emocion.
E tiramentonan na scolnan na Merca a produci imagenan horibel cu ta keda graba den bo mente.
Tin biaha bo ta haña e impresion cu e prensa/media ta sensacionalisa e "eventonan" aki pa asina captura e atencion di e lesadornan y/of miradornan.

Tin diferente "factornan" cu ta contribui na e desaroyo violente den e tirador.
Nan ta: su famiya, "school dynamics", socialnan dynamico y e personalidad di e mucha.
E articulo aki no ta duna espacio pa bay den mas detaye den e "factornan" aki.
Aki na Aruba continuamente nos ta lesa y tende di "bullying" na skol. "Bullying" tin un impacto negativo grandi riba e mucha of e adolecente. "Bullying" ta contribui na violencia door cu e studiante ta bira deprimi.

Un otro sorto di "bullying" cu ta lantando cabez na Aruba ta "cyber bullying". Akinan bo ta haña studiantenan cu comportacion verbal agresivo.

Hopi biaha e comportacion verbal y e actuacionan sicologico di e studiante a cuminsa door cu e mes ta un "bully" of e la wordo "gebullied". Mi ta kere cu e cantidad di "bullying" na skol ta hopi mas cu ta wordo registra. (Sea e muchanan, maestra of maestro nan y/of e mayornan no ta raporta e caso di "bullying".)
Mi ta supone cu lo tin un "darknumber" hopi grandi. (Darknumber ta crimennan cu no ta wordo raporta na polis.)

Awor ta kiko nos por hasi pa combati violencia na scol?

Prome e polis hunto cu e "school bestuur" mester traha un:

Evaluacion di Amenaza (E.A.) "Threat Assessment".
Nan mester colabora pa evalua si en berdad tin un amenaza pa por yega na un conclusion di ki sorto di amenaza e ta, pa despues determina un accion effectivo.
Ta importante pa e "School Bestuur" y Polis traha cu otro pa purba reduci e amenaza di violencia na scol y pa por nota e "warning signs" di e mucha., incluyendo di famia, scol, "social dynamics" y e chararisticonan personal.
Un relacion bon y positivo entre e S.S.M. (Polis) y studiantenan, maestronan y mayornan lo contribui substancialmente na e combatimento di violencia na skol.

Programanan di Prevencion.

Pa cuminsa mester bin cu un "School Security Mediator" (S.S.M.).
Den e E.A. e S.S.M. ta hunga un rol importante pa reconcilia y intermedia den e diferencianan.
Si e S.S.M. ta staciona na skol, su "reponse time" ta di inmediato. Tambe e por papia y educa e studiantenen riba nan comportacion.
Mester bin por escrito un "understanding" con e S.S.M (Polis) y e "School Bestuur" lo traha cu otro.
E S.S.M. mester ta capabel pa hasi su mes investigacion.
E S.S.M. mester tin un bon relacion cu e studiantenan y mester por ripara ora tin di haber cu "peer pressure".
Ta importante cu e studiantenan confia e S.S.M.

Presidente di Parlamento cu bishita di trabou na Aruba Huis

Drs. Paul Croes kier un papel mas activo di Cas di Aruba cu mas contenido na diplomacia economico



BANDA di e reunionnan den Eerste y Tweede Kamer na Hulanda y tambe na Hoge Raad, e delegacion di Aruba a bishita Aruba Huis.

Durante e intercambio aki sr. Edwin Abath, Minister Plenipontenciario na Den Haag a intercambia di pensamento cu drs. Paul Croes, Presidente di Parlamento encuanto e rol importante cu Aruba Huis mester tin den henter e desaroyo nobo y oportunidadnan pa Aruba. Sr. Paul Croes ta kere cu e rol di Aruba Huis mester ta aun mas fuerte, como cu Aruba tin un vision nobo riba e Reino Hulandes.

Banda di e apoyo pa studiantenan, Aruba Huis lo mester duna mas contenido na diplomacia economico.

Tambe e delegacion a haya un presentacion di e Onderwijsafdeling, caminda cu e mustra riba e desaroyo di nos studiantenan y retonan cu nan ta confronta nan mes cune.

E topico di seguro pa nos hobennan tambe a keda splica ampliamente. Ta mas cu un custumber cu delegacionnan di Aruba, semper kier scucha con ta bayendo cu nos studiantenan y semper kier trata na mehora e circumstancianan pa nos hobennan na Hulanda. Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes tabata acompaña pa lider di e fraccion di AVP, drs Rene (Baba) Herde. Potretnan ta cortesia di nos colega Nico van der Ven na Hulanda.



Segun Minister Arthur Dowers:

Studiantenan cu Aruba-lening na Hulanda ta sigura cu Boogaard, un compania oficial priva!

E hoben Arubiano ta bay Hulanda pa studia y nan mayornan ya ta preocupa basta pa nan, nan estudio, etc. y no mester di mas preocupacion infunda.

Mensahenan manera esunnan emiti pa personanan sin gevoel cu ta bisa cu nos studiantenan na Hulanda no tin seguro no ta sirbi ningun proposito otro cu crea panico y preocupacion. E forma di anda sin gevoel cu sentimento di hende uzando politikeria barata y mentira mester stop!

E situacion REAL ta cu TUR studiante Arubiano na Hulanda cu tin un Aruba-lening y ta cay bao di Arubahuis TA sigura! E compania di seguro, Boogaard Assurantien B.V. ta un compania di seguro oficial priva.

Director di Arubahuis, Desiree Croes a splica esaki na e studiantenan durante un reunion ariba diasabra 14 di mei y a bisanan tambe cua pasonan simpel nan mester tuma pa contesta e carta cu CVZ a manda pa nan.

"Pa evita cu e studiantenan ta haya un boet, e studiante cu a wordo controla y a ricibi e carta di CVZ, mester prueba cu e NO mester ta sigura segun AWBZ. E miho manera pa haci esaki ta pa bay riba e site di SVB anto sigui e stapnan indica eyriba. Pakico cerca SVB? Pasobra SVB ta e instancia cu ta stel vast - den e caso aki - si bo ta un persona cu mester ta sigura segun AWBZ of no," Sra. Croes a bisa.

Mayornan na Aruba cu tin yiu studiando na Hulanda cu un Aruba lening no tin mester di preocupa, pasobra nan yiunan tin seguro. Pa evita cu nan haya un otro carta of cobranza di boet di CVZ, nan mester simplemente sigui e conseho cu Sra. Croes a duna nan.

Kico ta Dia Olimpico?

DIA 23 di juni Dia Olimpico ta wordo celebra rond mundo. Centenares di miles di hende - hoben y hende grandi - ta bira activo y participa den actividadnan deportivo y cultural, manera caredanan na pia, exhibicionnan, musica y seminarionan educativo. Durante e ultimo dos decadanan, e evento a yuda trece e idealnan Olimpico na tur skina di mundo. Dia Olimpico a wordo introduci na 1948 pa conmemora nacimento di e Weganan Olimpico moderno riba 23 di juni 1894 na Sorbonne na Paris. E meta tabata pa promove participacion den deporte rond mundo irrespecto di edad, sexo of habilidad atletico.

Pa mas cu binti aña, Dia Olimpico a wordo asocia cu e "Olympic Day Run" cu ta wordo organisa den masha hopi pais. Di e 45 Comite Olimpico Nacional (CON) cu a participa na e prome edicion na 1987, awendia e gran mayoria di e 205 CON ta participa. Es mas, hopi di e CONs ta den Africa - demostrando e atractivo di e evento na nivel mundial.

Awendia e Dia Olimpico ta desaroyando den mucho mas cu simplemente un evento deportivo. Basa riba e tres pilarnan di "move", "siña" y "descubri", Comitenan Olimpico Nacional ta organisa actividadnan deportivo, cultural y educativo. Algun pais a incorpora e evento den e curriculo escolar y, den añanan reciente, hopi CON a agrega concierto y exhibicionnan na e celebracion.

Aki na Aruba e celebracion di Dia Olimpico a cuminsa algun siman atras caba cu e "Olympic Day Run indoor", cu a tuma lugar den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad cu participacion di un gran cantidad di atleta hoben.

E evento tradicional "Olympic Day Run" lo wordo celebra e aña aki un biaha mas y specificamente riba diasabra, 25 di juni venidero den oranan di atardi (5 or). Organisa pa ARRUWAC den colaboracion cu Comite Olimpico Arubano, e "Olympic Day Run" ta cubri un distancia no mucho largo, di 5 kilometer, y den un area bunita di nos isla, cuminsando na Costa Lind Beach Resort. Ta spera un gran cantidad di participante, cu por inscribi na miembronan di ARRUWAC of na oficina di COA den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad. Ban nos tur participa na e "Olympic Day Run 2011"!!!

Cu full stock di Tucson, i30, Sonata y mas

Vakantie Car Show diasabra awor na Garage Centraal Aruba



DIASABRA awor, 25 di juni, Garage Centraal lo celebra e yegada di e dushi temporada di vakantie, cu e celebracion di e Vakantie Car Show.

E car show aki lo tin special den autonan disponibel na Garage Centraal Aruba, tanto Hyundai, Mercedes Benz como Isuzu y autonan segunda mano. Particularmente e line-up di Hyundai ta uno hopi interesante e aña aki, cu introduccion di autonan manera e Hyundai Accent cu Elantra den nan version nobo.

P'e edicion aki tin un stock completo di autonan manera e popular Tucson, cual recientemente a haya premio di Avto Panorama como 2011 Car of the Year, ademas di otro premionan manera e "2011 Best Crossover of the Year 2011" di UAE Wheels of "2010 Vehicle Satisfaction Award di AutoPacific.

Otro auto cual ta resalta den e car show aki ta e i30, un auto crossover cu hopi espacio pa pasaheronan y carga, cual ta haci un auto familiar di hopi aceptacion na Europa, te cu a ser glardona como "Best Compact Family Car" dor di Auto Express na UK recientemente.

Esakinan ta djis ehempelnan di e nivel di calidad cu Hyundai su autonan ta ofrece awendia, tur na prijs hopi rasonabel. Otro beneficio importante cu t'e nivel di consumo di combustibel, cual den autonan Hyundai t'asina bon cu a ser declara dor di e Environmental Protection Agency (EPA) di Merca como e lineup di autonan mas fuel efficient riba mercado.

Naturalmente, lo tin banconan presente pa colabora cu esnan cu desea di yega na nan auto nobo, y henter e staff di Sales di Garage Centraal Aruba lo ta pendiente pa atende cu tur preguntanan cu esnan interesa den un auto nobo por tin.

Garage Centraal Aruba ta sinti hopi orguyo di por ofrece Aruba locual t'e mihor line-up di autonan den historia di Hyundai, y ta invita henter Aruba pa bishita Garage Centraal Aruba su showroom diasabra awor entre 9'or di mainta cu 3'or di atardi p'e Vakantie Car Show 2011.

Polis di Bario a bati alarma pa ciudadano bibando den un situacion deplorabel

Faltando apenas algun ora pa dia di tata ningun hende por a pensa cu un homber di edad ta biba den un situacion asina deplorabel, diabierna atardi a drenta informe di un caso masha lamentabel unda un homber di edad cu recien a sali for di hospital despues di tabata interna. Polis di bario a bay na e adres na Solito unda un homber di edad cu a sufri un atake recientemente y ta bao tratamento a ser manda cas pero e situacion na cas ta inhumano. No tin ventilacion di aire fresco den e camber unda e homber ta drumi, e cas su infra-structura ta den cay den otro, e daknan di zink ta los wanta cu bloki y ta yen di buraco. E instalacion di coriente ta afgekeurd si Elmar presenta na e adres nan lo kita e coriente di biaha. A logra haya Rode Kruis pa intermedia y wak un forma pa yuda e ciudadano aki. A pidi ambulance pero esaki a tarda mas di 45 minuut pa yega.





Hoben chauffeur sin rijbewijs a core duro bay pasa auto perde control

Diabierna anochi a drenta informe di un accidente basta pisa na Santa Helenastraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu un hoben chauffeur sin rijbewijs coriendo e auto Toyota Corolla grijs A43755 cu velocidad halto a bay pasa un auto perde control baha caminda na man drechi dal riba cura bira rond dal atrobe riba pilar y bolter. Afortunadamente e chauffeur a haya unicamente un corta na su frente y tabata hopi spanta. E daño mes ta masha hopi ya cu e auto a keda totalloss y a destrui un afdak, cura, garashi y porta di garashi.











Luznan di trafico cu no ta traha ta aumenta posibilidadnan pa accidente



Diasabra mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada di Palm Beach, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu e chauffeur di Hyundai Santa Fe no a duna preferencia na e taxi TX 89 Toyota Prado cu tabata bini cu preferencia y a dal esaki, door di e impacto e Hyundai Accent V1997 cu tabata para ta warda su turno a haya tambe sla di e impacto aki. E chauffeur di e Santa Fe a ser atendi door di e personal di ambulance y a ser transporta pa hospital.

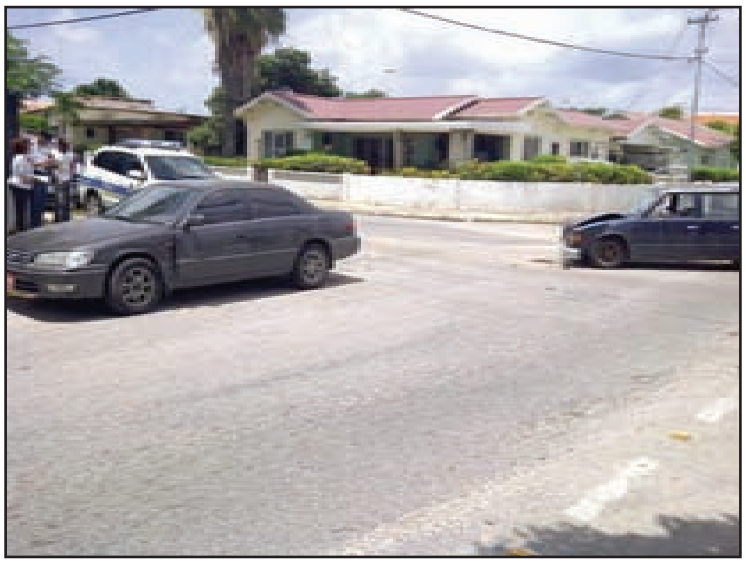








Chauffeur di pickup no ta duna preferencia y ta ocasiona un accidente





DIABIERNA merdia a drenta informe di un accidente na e crusada di Rudolf Arendstraat y Emmastraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin ta compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu pa motibo di e chauffeur di e pickup A-29238 biniendo di Rudolf Arendstraat a subi e crusada y no a duna preferencia na e Camry A-29905 biniendo di Emmastraat bayendo nort. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Pasahero a keda herida y motociclista mes a core bay laga su compañero atras



DIABIERNA a drenta informe di un accidente cu hende herida na Texaco Tanki Leendert, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di un vehiculo S.U.V. cu a haya un chance pa subi caminda pero net na e momentonan ey a bini un motociclista cu un pasahero cu tabata pasando e fila di auto bayendo pariba y nan a dal den otro. E pasahero a keda herida y tabata sangrando pero mesora el a lanta core bay for di e sitio. Na yegada di ambulance a atende e motociclista cu si a keda y a transporte pa hospital.



Cumpliendo 30 aña como maestro

A organisa un reuni riba Oasis of the Seas

E grupo di ex studiante di Academia Pedagogico Arubano (APA) cu na aña 1981 a termina nan estudio ta cumpliendo e aña aki 30 aña eherciendo e noble trabao di educa nos hubentud.
Ta p'e motibo aki tambe algun di nan a bin hunto y a forma un comision pa celebra esaki den un forma unico.
E comision aki ta consisti di sra. Dorothy Giel - de Kort, sr. John Hessen, sra. Martica Lugay, sra. Arline Kock, sr. Onty Lopez, sra. Elba Hierschfeld-Smith y encabesa pa sr. Gerardo Figaroa.

Na aña 2006 ya caba e grupo aki, APA-25 a organisa un biahe exitoso cu mas cu 80 persona riba e crucero Valor di Carnival Criuse Line, pa celebra nan 25 aña como maestro.
E biaha aki e grupo di APA-30 ta bolbe organisa un trip riba e barco, Oasis of the Seas di Royal Caribbean, di cual ya caba mas di 70 persona a join cu e un grupo pa celebra nan 30 aña den servicio.
E grupo ta sali dia 8 di juli benidero y ta bolbe dia 18 juli 2011. P'esey mes e grupo aki di APA-30 hunto cu sra. Netty Petrochi di Maduro & Sons ta invita tur cu bay pa bin: Dia 28 di juni awor pa un reunion cu ta tuma lugar na Mon Plaisir College Mavo (pabao di Stadion) pa 7 or di anochi.
Lo duna tur informacion y tambe lo bo ricibi bo pakete di biahe. Ningun hende ta haya di otro pa hiba.
Si bo persona no por ta presente n'e reunion, bo por pasa despues libremente cerca sra. Netty Petrochi na Maduro & Sons na Shaba, Noord y lo bo wordo yuda.
Ban, pone e sonrisa riba bo cara y prepara pa pasa hoooppiiii duuuuushiiiiiii.

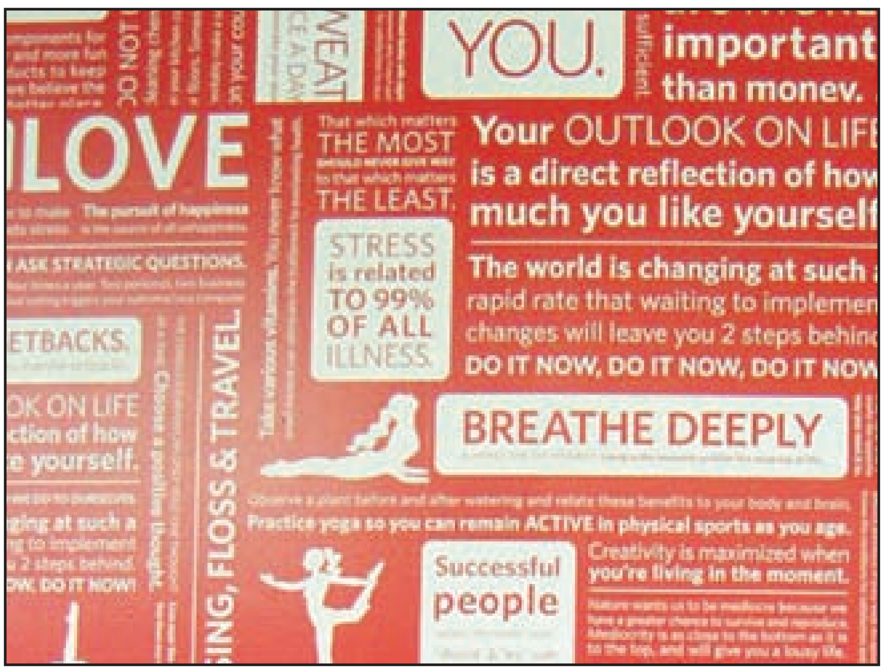


Aruba Learning su team ta representa Aruba durante e 19th Annual Florida Sterling Conference

DURANTE e prome siman di Juni, Helen Guda y Esther Broeksema a asisti e 19th Annual Florida Sterling Conference na Orlando. Nan a tuma e oportunidad pa asisti entre otro e workshop di Leadership and Management Principles, Visionary Leadership defines your brand, The CEO Challenge, Motivating Individuals y Patient-Centered Care.

En special a descubri un ehempel di cuido estelar, unda e pashent ta central, na West Kendall Baptist Hospital. E sesion nan tabata definitivamente hopi inspirante y a duna Aruba Learning su team ideanan nobo y fresco cu por incorpora den nan programanan pa asina sigui subi e nivel di calidad di nan training y e resultado pa nan clientela.

E Annual Florida Sterling Conference ta organisa pa Florida Sterling Council cual a wordo estableci na 1992. E Florida Sterling Council ta otorga e Governor's Sterling Award na organisacion nan cu ta mehora nan manera di opera significantemente y ta logra demostra excelencia den nan trabou. Pa medio di atende conferencianan unda excelencia ta e enfoke central Aruba Learning ta sigui mik pa traha riba un nivel di excelencia y calidad di servicio cu ta competi na nivel internacional, esaki na su turno ta beneficia Aruba su mercado.
Bo kier sa mas tocante Aruba Learning y su servicionan? Add nan riba Facebook na www.facebook.com/arubalearning of bishita www.arubalearning.com



Centro di documentacion di Centro di investigacion y desaroyo di Universidad di Aruba dedica na sr. Demetrio Maduro

UNIVERSIDAD di Aruba ta informa pueblo di Aruba, tur studiante y investigador, cu dia 17 di juni 2011 a habri un espacio cu documentacion y archivo den su Departamento di Investigacion y Desaroyo. E Centro di Documentacion aki lo ta dedica na defunto Demetrio Maduro. Na ocasion di apertura di e centro aki famia di sr. Maduro a obsekia Universidad di Aruba copia di tur e videonan cu sr. Maduro a graba den su programanan "Nos Grandinan na Palabra" y "Nos Grandinan, Nos Tesoronan". Universidad di Aruba ta reconoce e gran trabou di Demetrio Maduro como pionero riba tereno di Historia Oral na Aruba y lo haci bon uzo di e material ricibi, entre otro pa continua cu investigacion riba tereno di Historia Oral na Aruba, pa asina mantene, amplia y cuida e memoria cultural di nos pueblo. Cu e dedicacion na defunto sr. Maduro Universidad di Aruba ta expresa su gratitud na su persona pa su gran esfuerso pa acumula informacion di nos tradicion, custumber y cultura, cu sin e trabao aki lo por a bay perdi pa semper.

Lo amplia e espacio di documentacion gradualmente pa inclui informacion pa uzo directo pa investigacion na Aruba. Lo incorpora specialmente documentacion estadistico, publicacion di investigacion, material academico-cientifico y otro tipo di publicacion riba tereno di Educacion, Idioma, Area Social y di Cultura, cu ta sirbi pa documenta den e Centro di Investigacion y Desaroyo di Universidad di Aruba.

Na ocasion di apertura di e espacio di documentacion "Demetrio Maduro" a hiba palabra Noemi Maduro y e investigadonan di e Centro di Investigacion y Desaroyo di Aruba, esta Lydia Emerencia, cu ta dirigi e centro y alabes ta coordina e areanan di investigacion di Educacion y Desaroyo di Organizacion, Herbert Diaz, cu ta coordina e area di investigacion di Seguridad Social y Derecho Social na Aruba, Joyce Pereira, coordinado di e area di investigacion tocante Idioma y Ruby Eckmeyer, coordinado di e area di investigacion tocante Arte y Cultura na Aruba.



DocuCenter Demetrio Maduro lo ta habri pa publico general y particularmente pa studiante y personal di Universidad di Aruba, como tambe pa tur investigado na Aruba. E centro aki ta ubica den e edificio nobo di Universidad di Aruba na LG Smith blvd 158, pabao di Super Food Supermarket, tel. 588.9946, e-mail crd@ua.aw

Anochi di pelicula den aire liber durante vakantie grandi di Biblioteca Nacional Aruba

BIBLIOTECA Nacional Aruba manera tur aña ta organisa su anochinan di pelicula den aire liber durante vakantie grandi. Na Playa pa motibo di renobacion di edificio di Biblioteca ta bay tene e anochinan di pelicula na edificio di UNOCA den Stadionweg 21



Na San Nicolas na e sucursal di Biblioteca mes.

Fechanan pa Playa ta tur diahuebs entrante 7 di juli te cu 11 di augustus.

Na sucursal San Nicolas ta tur diaranson cuminsando dia 6 di juli te cu 10 di augustus.

Orario ta di 7'or padilanti. Por bini cu famia, pasobra entrada ta gratis! Lo tin e acostumbrado huki di "boca dushi", tambe coy bebe y popcorn. E pelicunan cu lo wordo pasa ta :"Megamind", "Shrek Forever After" (4), "Toystory 3""Yogi Bear", "Despicable Me" y "How to train your dragon". Tambe tin benta di bukinan cu UNOCA a subsidia. Esakinan na un bon prijs. Pa mas informacion di nan bukinan por subi nan website www.unocaruba.org. Por yama Biblioteca pa mas informacion na telefon: 582-1580 (Playa) of 584-5277 (San Nicolas). Y por subi nos website www.bibliotecanacional.aw.

Procedura nobo pa peticion di Tiara Air Sponsorships

TIARA Air kier a informa comunidad cu a introduci un sistema nobo pa haci peticion pa sponsor. Tur organisacion, club di deporte, scol, fundacion, evento nan cultural of di comunidad por haci e peticion aki via www.tiara-air.com

Lesa e terminonan, yena bo formulario y manda esaki online. Tiara Air lo no tuma carta personal tur cos lo bay via e webpage. Mester manda e peticion un luna prome cu e evento. Tambe no lo duna donacion den efectivo. Danki di antemano pa cualkier pregunta semper por tuma contacto cu nos oficina principal na Sabana Blanco 70 E. Telefon 588 4272.

Internacional

Militarnan Venezolano ta vigila prison wardando presonan rindi



GOBIERNO Venezolano ta tene e prison El Rodeo II bao vigilancia, cu ta un di e dos prisonnan cu Guardia Nacional ta trata di domina, wardando un grupo di preso pa entrega nan mesa, cual grupo te awor a nenga di entrega arma.

E "lídernan negativo" a exigi "pa nos retira, cu nan lo no permiti apropiacion y tin mas cu mil preso cu tin mester di un mihor condición. Nan ta pone nan vida na peliger actuando na margen di ley", e ministro di Asuntonan Interno, Tareck El Aissami, a laga sa. No obstante, segun El Aissami, ta cuestion di tempo pa e presonan rebelde di e prison, cerca di Caracas, entrega nan arma.

"Nos ta keda resisti pa e tempo cu ta necesario, tempo ta contra nan, nos ta protegi wardando nan entrega arma", e'la agrega. E'la bisa cu e prison tin un suministro di electricidad limita pa evita cu e personan ta usa coriente pa detona explosivo casero, y e'la bisa c unan no ta permiti entega di cuminda ya cu e trucknan ta ser ataca cu tiro desde e prison. "Na e famianan: tur esdaki ta pa garantiza bida boso famianan, tur e pasenshi y planificacion aki ta e responsabilidad cu cual nos a actua. Boso mester comprende cu nos ta haci esaki pa boso yiunan ta sigur y pa nan permiti nos duna nan e asistencia necesario", e'la conclui. Varios cien famia a bolbe reuni rond di e prison pa trata di haya informacion di nan sernan keri, pero mescos cu un dia prome, Guardia Nacional a uza metodonan antiriot pa plama e concentracion. Gobierno ayera a cuminsa un operativo cu 5.000 militar pa tuma control bek di e prisonnan El Rodeo I y II, cerca di Caracas, cu a laga un saldo parcial di dos militar y un preso morto, ademas di 22 soldad herida, segun El Aissami. Autoridadnan no a duna cifra di e cantidad di preso herida.

E operativo di desarme di e prisonnan a ser ordena despues cu diadomingo siman pasa 22 persona a muri y 14 a resulta herida den e prison aki como consecuencia di un confrontacion entre grupo.

Miles ta protesta na Spaña contra medida di austeridad









AYERA decenas di miles di hende a Sali riba caya na Madrid, y otro ciudadnan Spaño, pa protesta contra e medidanan di austeridad gubernamental, recorte den presupuesto social y e cifranan di desempleo. Seis marcha separa cu a sali di diferente lugar di e capital Spaño a uni riba e plaza principal ubica cerca di Parlamento. E manifestacion a ser convoca pa un grupo di hoben activista cu recientemente a organiza un protesta di tres siman den centro di Madrid. Actualmente e desempleo hubenil na Spaña ta mas cu 40% y e crisis economico a laga mas cu un miyon hogar sin salario.

Alberto Klabér a bishita Juan Moreno di Peak Performance

E trainer nacional di Merca





SIMAN pasa Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting a bishita Juan Moreno di Peak Performance, e maximo di Merca, cu tin dos atleta, Paige Mc. Pherson - 67 kilo y
Terrence Jennings - 68kilo, cu ta preparando pa bay Baku Azerbaijan pa e prome clasificacion na London. Di Aruba nos tin Aischal van der Linde - 49 kilo cu tambe ta preparando su mes na Venezuela cerca Carlos Montillo Hernandez pa bay Baku Azerbaijan. Grand Master Chaco Jose Cornelio tambe ta bayendo Baku Azerbaijan, pero pa para referee internacional.
Aki Grand Master Chaco Jose Cornelio tambe ta bay competi entre tur referee cu a wordo nombra na Mexico pa clasifica pa Olympiada na London. E bishita di Alberto Klabér cerca di Juan Moreno tabata cu na luna di juli ta bay tin e grupo di Merca cu ta bay ta na Aruba for di dia 6 di juli te cu 18 di juli pa e camptraining y tambe competi den e Ultimate Taekwondo Cup cu ta dia 9 di juli.
Russell Beneby cu ta e asistance Coach di Merca y peak performance regional coach lo dirigi e camptraining aki na Aruba.
E training ta pa un y tur y ta cuminsa for di 9'or di mainta y despues for di 5'or di
atardi. No tin ningun gasto pa e training aki. Nick Yacobucci cu ta e persona di Daedo na
estado Florida tabata presente cu e sistema electronico pa asina e atletanan por a practica
cu e sistema prome cu nan bay Baku Azerbaijan. Tin un atleta mas cu ta bay forma parti di e team di Merca cu ta Gil. Asina e team di Merca ta bay tin 7 atleta cu ta bringa pa e Best Team Cup.
Russell Beneby a sigura cu si team ta cla pa Aruba, nan tur ta pensa riba e beachnan bunita y e carisma di nos arubianonan. E team di Merca ta bay hospeda na Tropicana Aruba Resort and Casino. E team di Merca ta consisti di e siguiente atletanan; Megan Ford, Victoria, Yacobucci, Philip Martin, Bryan Guzman, Bryan Davis, Guiliana Gil, Alyssa Rosenberg y La Shondra Rawls. Ademas di e atletanan e mayornan lo acompaña nan yiunan pa e camptraining y campeonato aki.
Ultimate Taekwondo Cup ta bay ta e di dos clasificacion pa Best of the Best Malta Polar
Taekwondo Cup y ta bay tuma lugar den Joe Laveist Sport Park na San Nicolas cuminsando pa 10'or di mainta.



Dos miembro di Comite Olimpico Internacional a bishita Aruba

DURANTE e dianan cu ta tras di lomba Aruba tabata tin e honor di por a ricibi bishita di dos miembro di Comité Olimpico Internacional. Señor Sam Ramsamy, procedente di Sur Africa, a participa como orador na e conferencia internacional tocante obesidad, organisa pa Ministro di Salubridad Publico y Deporte Dr Richard Visser, mientras cu e estadia na nos isla di señor Dae Sung Moon di Korea tabata tin di haber cu un seminario di taekwondo cu ela ofrece den colaboración cu Aruba Taekwondo Bond.
Comité Olimpico Internacional ta e organización deportivo mas importante na nivel mundial y tabata pues un privilegio di por a ricibi e dos personanan aki. Nan colega miembro di IOC, Nicole Hoevertsz, a expresa su aprecio pa e cooperacion cu Sam Ramsamy y Dae Sung Moon a duna na actividadnan cu a wordo organisa na nos isla y e gran aporte cu nan a duna na e éxito di esakinan. Dae Sung Moon ta un atleta sumamente respeta y medayista di oro durante e Weganan Olimpico di Atenas den e deporte di taekwondo. Ela wordo eligi como Miembro di IOC a través di e Comision di Atleta.
Sam Ramsamy ta miembro di Comité Ejecutivo di IOC y a lucha firmemente algún década pasa contra e fenómeno di "apartheid" den su país y tambe den deporte. E ta un amigo personal di Nelson Mandela y hunto nan a hasi tur esfuerzo pa Sur Africa por a hasi su entrada atrobe riba e podio Olimpico durante e Weganan Olimpico di Montreal 1976.
Pa Aruba tabata un honor di por a conta cu presencia di personalidadnan grandi na nos isla. Tanto Sam Ramsamy como Dae Sung Moon a elogia Aruba pa su beyesa natural y pa e nivel halto di organización di eventonan. Nan a gusta asina tanto cu a bisa di lo tin gana di bolbe Aruba. Ta di spera cu mas miembro di Comité Olimpico Internacional lo sa di bishita nos isla den futuro.





'Let's Move Museums and Gardens'

Bishita di representante di Cas Blanco di Merca na Museo Arqueologico Nacional

MUSEO Arqueologico Nacional Aruba a haya un grato sorpresa ora Sra. Shellie Pfohl a haci un bishita na Museo na Schelpstraat. Sra. Pfohl ta e director ehecutivo di e "President's Counsel on Fitness, Sports and Nutrition" di Presidente di Merca Barack Obama y ta esun a cargo di e programa "Let's Move" di primera dama di Merca Sra. Michelle Obama. Sra. Pfoll tabata na Aruba relaciona cu e "Panamerican Conference on Childhood Obesity" organisa pa Ministerio di Salubridad y Deporte.

E bishita na Museo ta den cuadro di e plannan di Museo Arqueologico pa dedica nan programa di vakantie 2011 na e tema 'Let's Move Museums & Gardens', cual tema a ser anuncia pa Sra. Obama na luna di mei ultimo durante e conferencia di Asociacion di Museonan Americano (AAM). E programa di vakantie 2011 lo incorpora actividad fisico manera por ehempel baile cu actividad riba tereno di nutricion, arte, naturaleza etc. Pa prepara y ehecuta e programa aki lo acerca varios otro institucion, partnernan importante di Museo Arqueologico.

E pensamento tras di e tema 'Let's Move Museums & Gardens' ta pa involucra esunnan cu ta bishita museonan, parkenan y otro instancianan similar den e pensamento di biba mas saludabel y den un forma mas sostenibel.

Por bisa cu Sra. Shellie Pfohl a keda sorprendi cu Museo Arqueologico y cu e plan pa e programa vacacional. Sra. Pfohl a ser acompaña durante su bishita pa Sra. Chanin Boekhoudt, consehero di Ministerio di Salubridad y Deporte.







El a causa kippenvel cu poema durante desvelo estatua Anne Frank

Angelle Stamper: Futuro dokter cu amor pa poesia

ANGELLE Stamper, un nomber comun y coriente cu no ta parce tur dia den corant. Pero despues di su presentacion diadomingo den Wilhemina Park na desvelo di estatua di Anne Frank, es nan presente lo no lubide.

Un hoben cu a yena awa den wowo di esnan presente, a conmove nan te na punto cu es nan presente a dun'e un "standing ovation". Un reaccion cu "nunca di mi bida di a spera", segun palabra di autora di e poesia "Freedom Within".

Durante e ceremonia di desvelo di e estatua di Anne Frank organisadonan kier a promove y motiva mas tolerancia, respet, norma y balornan bou di hobennan di nos isla pa cual a dirigi esaki na e grupo aki.

Angelle Stamper ta un hoben cu for di 12 aña caba a cuminsa skirbi poesia, gran mayoria na Ingles y a participa pa prome biaha den un evento, cu tabata esun di Arte di Palabra, na 2009. Den e participacion entre e islanan den declamacion di poesia, su persona a sa di conkista e segundo luga. Loke ta remarcabel di e talento enorme cu e hobencita aki ta dispone di dje den e arte di poesia ta, cu ta riba e fecha di e desvelo di estatua di Anne Frank, su persona a composita e bunita y tremendo poema aki cu sigur a toch curason di tur esnan presente. Angelle a conta nos cu pa haci su presentacion, el a bay lesa mas riba bida y dedicacion di tanto dr. Martin Luther King como tambe di Anne Frank. Sinembargo e tiki tempo cu el a haya pa haci research, a dun'e un inspiracion grandi pa traha un poesia cu ta parti di obranan cu el a yega di skirbi caba combina cu palabranan cu a yega di wordo expresa dor di e gran personahe dr.Marthin Luther King jr. "Palabranan di King a inspirami masha hopi mes," el a bisa.

Momento cu Angelle a presenta dilanti e publico, declamando "Freedom Within" cu tur su energia y pasion, a reina un silencio inmenso, cu e publico scuchando y imaginando e palabranan profundo expresa den tempo di Anne Frank y Martin Luther King. "Na final mi a cana bay y no a spera e standing ovation", el a bisa. "Mi a bira wak y pa mi e aplauso tabata."

E hoben aki ta haciendo su ultimo preparacionnan pa e biaha pa Hulanda caminda cu e lo sigui cu su estudionan avansa cu no tin nada di haber cu poesia. Su deseo ta, studia medicina y su di dos opcion lo ta Bio-Medische Wetenschap.



Romeo R. Rombley cumpliendo 35 aña cu Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen



DIA 16 di juni ultimo, Romeo R. Rombley a cumpli 35 aña di servicio na Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen (I&A).

Sr. Romeo Rombley a inicia su carera como "hulpkommies der belastingen" 16 di juni 1976. Despues cu el a sigui y a termina e curso di Kommies der belastingen 2de klasse exitosamente, el a wordo promovi p'e rango menciona prome di mei 1981.

Aki ta sigui un relato di e promocionnan cu Romeo R. Rombley a haya durante su trayectorio labora na Servicio di Aduana: Dia 1 mei 1984 Kommies der belastingen 1ste klasse; 1 juli 1990 Kommies der I&A 1ste klasse A; 1 september 1993 Hoofdkommies der I&A; 1 september 1997 Hoofdkommies der I&A 1ste klasse; 1 juli 2001 Hoofdkommies der I&A 1ste klasse A.

Romeo Rombley a labora na diferente seccion di Douane manera seccion San Nicolas, Aeropuerto, Playa y actualmente na e seccion di Waf.

Gerencia y staff di Servicio di Aduana ta felicita Romeo Rombley riba e fecha aki y ta spera cu e sigui cu e bon trabou cu e ta eherce na Servicio di Aduana.

Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi di bishita na St. Maarten y St. Eustatius









RECIENTEMENTE Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi a haci un bishita na Jubilee Library na St. Maarten y Bibliotheek di St. Eustatius riba invitacion di e directornan di e dos instancianan aki. Tanto Sra. Monique Alberts, director di Jubilee Library di St. Maarten como Sra. Di Biblioteca di St. Eustatius tin ta sigui e desaroyonan riba tereno di promocion di lesamento cu ta tumando luga desde casi 5 aña na Aruba.

Specificamente pa loke ta trata e bishitanan di lesamento na cas di Bon Nochi Drumi Dushi.

Filomena College Mavo contento cu resultado di examen









FILOMENA College Mavo super contento cu resultado di examen. Un total di 77.4% di alumno a slaag cu exito. E alumno cu miho resultado den 7 vak, cu un total di 55 punto a keda den persona di Nevin Henriquez. E alumno cu miho resultado den 6 vak cu un total di 48 punto a keda den persona di Elvis Vrolijk. Hajdeanne Croes ta e alumna femenina cu miho resultado den 7 vak cu un total di 47 punto. Filomena College Mavo ta felicita tur e alumnonan cu a slaag y ta desea nan hopi exito cu siguiente estudio.

Entrega di certificado di cursonan Frances



SIMAN pasa Alliance Française d' Aruba a haci entrega di certificado na 20 cursista cu a sigui cursonan Frances na diferente nivel. Esaki a tuma luga den un ambiente masha ameno na Frank Conway Room di Casa del Mar Hotel. Pa curso di Principiante a gradua: Aracelis Bernabela, Shirley van der Biezen, Carlos Croes, Lisette Croes, Erla Tomp, Ruth Francees, Lisette Geerman, Yolanda Pronk (miho graduado) y Gracita Rombley. Pa curso Intermediario: Denis Barraza, Fernando Rigaud, Jenny Tromp, Nicholle Vrolijk, Carola van Vuurden y Yolanda Wernet (miho graduado). E graduadonan pa curso Avansa I ta: Julienne Curiel (miho graduado), Brenda Every, Djamila Oduber, Carl Rijsdijk y Maricela Wever. Cursonan nobo di Frances lo cuminsa riba 23 di Augustus pa un periodo di 4 luna. Presidente di Alliance Françaised'Aruba, Sra. Nelly Aal, a felicita e graduadonan y a invita nan pa join e Café Français cu ta tuma luga tur prome Diasabra di luna pa asina practica Frances. Riba e potretnan ta mira e grupo di Principiante, di Intermediario y e grupo Avansa I cu nan respectivo docente Joan Driessen, Maria da Silva y Mercedes Josiah.

Departamento di Cultura ta presenta proyecto escolar: San Juan 'Dera Gay'

MANERA tradicion di tur aña Departamento di Cultura (DCA) ta tene su celebracion di dia di San Juan 'Dera Gay'. For di comienso di e siman aki ta dunando tur e scolnan basico presentacion y informacion tocante e celebracion aki. Asina DCA kier tene e tradicion cultural bibo cerca nos hobennan. Durante e presentacion a conscientisa e hobennan con y pa kico preveni candela grandi riba dia di San Juan.

DCA hunto cu diferente boluntario ta duna dos presentacion pa dia parti mainta. E scolnan ta bin hunto na un localidad central, unda e muchanan ta pasa un rato agradabel y educativo. Tur esaki ta completamente gratis pa e scolnan. Ya caba tin diferente scol rond di Aruba cu a haya e presentacion, pero den e siman cu ta bin tambe lo tin mas scol cu lo haya un mainta educativo y yena cu ambiente. E reaccion di parti di e maestronan ta hopi positivo y e muchanan tambe a gosa un mundo.

E muchanan ta siña tocante e tradicion di e fiesta di San Juan, e musica y su baile bou di e bon animacion di grupo Cakiña y e bailadonan. Foyetonan informativo a ser parti na e maestronan cu lo transmiti e informacion na e alumnonan, manera entre otro e significacion di colornan cu ta wordo uza den e trahe folklorico. Durante e presentacion tin weganan manera rancamento di bandera, grito di gay y galiña y un demostracion di con pa mata e gay. E scolnan a haya un bunita recuerdo di participacion. E meta ta pa cada aña invita mas hopi scol cu ta posibel pa presencia con nos ta celebra dia di San Juan 'Dera Gay' na Aruba.

Grupo Cakiña ta un grupo boluntario cu ta consisti di Ricaldo van der Biezen, Chencho Kelly, Humphrey Solognier y Fabian Ras. E bunita baile ta ser presenta door di Roland Helder y Vilma Kelly, cu tambe ta haci esaki boluntariamente. Coordinacion di e programa escolar ta keda den man di Marlene Lampe y John Flemming. Departamento di Cultura kier a gradici cada un di e boluntarionan aki cu tur aña ta haci nan esfuerso pa educa nos hobennan tocante un parti di nos cultura y pa tene nos tradicion bibo. Un danki tambe na Maria Ridderstaat cu a saca e bunita potretnan cu ta compaña e articulo.










Turistanan ta bon na altura cu nan mester core scooter cu helm bisti

Diasabra atardi un oficial di e brigada motoriza di polis durante nan patruya a bin topa cu un pareha coriendo scooter pero sin helm, e oficial a para nan y a pone nan na altura di cu e ley na Aruba ta exigi di nan pa nan tin helm bisti. E regla aki ta pa nan mesun bon pero kico ta pasa cu nan no ta bisti helm? E calor por ta?



Polis a cuminsa cu control na sitionan conoci unda tippel sa sosode



Diasabra anochi a tuma lugar un control na e sitionan conosi unda tippel sa sosode y a bay cu algun persona pa controla nan documentonan. Manera ta conoci tin algun skina unda damanan sa para y tippel, nos por a capta momento cu polis a atende cu 2 dama na un skina y a bay controla nan documentonan pa wak si esakinan ta na ordo y pa hala nan atencion pa cu e tipelmento.



Bisiña atento a tuma nota di auto y persona sospechoso y a yama polis





Diadomingo mainta algun bisiña atento a tuma nota di un auto sospechoso ta pita na un cas y un hende sospechoso canado den e cura di otro bisiña cu no tabata t'ey, el a yama polis y a bati alarma pero e auto sospechoso a bay y el a core tuma e number. Ora e doño di cas a yega a nota cu ladronnan a kibra drenta su cas y a horta varios cos computer, laptop, weganan electronico placa di coleccion y joyasnan sentimental. Ora cu polis a ser avisa esaki a avisa tur e patruyanan policial riba caya pa tira bista riba un Hyundai Atos preto A12050 cu glasnan tinted scur. Algun minuut despues un polis atento a nota e vehiculo aki staciona banda di un supermercado na Paradera mes cual ta cuadra cu e descripcion duna. Polis a bay na e cas y a haya sa cu ta un di e hobennan na e cas ta cu e auto, a puntre pero e hoben no kier a coopera pero asina mes a bin logra haya informacion ken mas ta envolvi y a detene e hoben y a confisca e vehiculo pa investigacion. Un momento of otro e otro sospechosonan lo ser captura. Den e auto a haya algun di e cosnan horta.









Minister Sevinger den cumbre di Ministernan di Husticia



DEN fin di siman a cuminsa na Sint Maarten loke ta conoci como reunion di Ministernan di Husticia di Reino y remarcable den esaki ta cu Minister di Integracion Sevinger tambe lo ta participando den e reunion aki. Manera ta conoci, contrario cu den pasado, a haci un repartición diferente di cartera pa cual integracion cu antes tabata cay bao di husticia, bao Gabinete Mike Eman e ta un Ministerio riba su mes.

Integracion ta un seccion masha importante di pais Aruba, caminda ta dicidi tur loke tin di haber cu Admision y Expulsion. Minister Benny Sevinger encarga cu Integracion, hunto cu su departamento a bin ta trahando riba e tema aki intensivamente, no solamente pa loke ta e admision y expulsion pa stranheronan pero tambe con pa soluciona e problema cu semper tabata existi pa cu nos mesun hendenan di Reino cu semper tabata wordo trata como stranhero. Den cuadro di esaki lo bay tin combersacionnan importante den e reunion di Ministernan di Reino, cu e biaha aki ta conta cu presencia no di tres, pero di cinco mandatario. Pues e Ministernan di Husticia mas e Minister di Integracion di Aruba. Den e reunion lo bay trata asuntonan manera ley di concordancia y temanan relaciona cu crimen organisa, funcionamiento di RST, Kustwacht, cu ta temanan cu ta cay bou di husticia.

Aruba na aña 2006 a firma un MOU, pues den e constelacion bieu di Reino, cu ta regarda asunto di estranheria. Pero mirando cu Antias a wordo desmantela y cu tin un forma nobo di cooperacion, ya caba na inicio di aña a cuminsa discusionnan riba e MOU aki. Lo mester hinca varios cambio den esaki, principalmente pa loke ta e relacion cu Corsou, Sint Maarten y BES-eilanden. Minister Sevinger a conta cu pais Aruba no ta mira mucho den e Vrij Verkeer van Personen cu Hulanda ta papia di dje. Sin embargo, Aruba kier yega na un tipo di areglo si con e movecion di persona mester ta den Reino. Ta papia aki di admision di Hulandesnan Europeo pa traha aki na Aruba, algo cu ta aparece den e LTU nobo di Aruba. E mandatario lo duna un splicacion detaya di esaki, hunto cu su expertonan y señala di e manera aki cu e Ley di Trafico Liber di Persona den Reino no ta necesario.

"Si un homber fisicamente capacita muri; e por bolbe biba? Tur e dianan di mi trabou obligatorio, lo mi spera; Te ora cu mi liberacion jega;" Job 14:14

Ta anuncia fayecimento na Hulanda di:



Antonio Martines Eckmeyer

Mihor conoci como: ***Toni***
Naci: 13-06-1946 na Aruba
Fayece: 17-06-2011 na Hulanda
Na edad di 65 anja.

Esposa: Glenda Eckmeyer –Henriquez

Juinan: Andy Eckmeyer y comprometida Priscila Tromp, Tiny Eckmeyer

Mescos cu jui: Angelina Kostic

Suegra: Benita Martijn

Suegro: Joseph y Wica Henriquez-Gomez

Rumannan:
Sra. Vda. Thomasa Eckmeyer-Luidens y famia
Virginia y Damasco Lacle-Eckmeyer y famia na Hulanda
Sra. Vda. Nicolina Eckmeyer-Martijn y famia na Hulanda
Arsenio Eckmeyer y famia na Hulanda
Francisco y Marietje Eckmeyer-Bergrok y famia
Andres y Tida Eckmeyer-Tromp y famia
Aquilina y Albino Paesch-Eckmeyer y famia

Swa y cuñanan:
Alex y Jeanette Henriquez-Maduro y famia
Marieta y Carlos van der Linde-Henriquez y famia
Eric Henriquez
Marcel Henriquez y jui
Magaly y Esy Erasmus-Henriquez y famia
Ricky y Keyla Henriquez y famia
Omar y Carmen Henriquez-Castillo y famia
Ricio y Minelly Henriquez-Lampe y famia
Ludwin Henriquez y Magaly

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia: Eckmeyer, Henriquez, Bermudez, Martijn, Luidens, Lacle, Tromp, Fingal, Bergrok, Paesch, Starke, Farro, Maduro, van der Linde, Boekhoudt, Erasmus, Gomes, Stamper y e resto di famianan.

Acto di cremacion ta tuma lugar na Hulanda, diabierna 24 di juni 2011 pa 12.30.

Adres pa condolencia: Luttenberg 9, 3825 EE Amersfoort.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Despues di un bida largo, bunita y ehemplar ela bay sosega den brasa di Senor.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, y sumamente agradecido pa tur locual ela haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Maria Ludovica Henriquez-Christiaans

mihor conoci como: "Mama, Mama Ija, Juffr. Lala, Maria di Booshi " na edad di 99 aña

Na nomber di su:
yiunan:
Modesta, esppso Servinio Tromp-Henriquez y yiunan
Dominico Hemriquez
Manuielita Henriquez y yiu
Pedro" Chen " , esposa Nia Henriquez-Figaroa y yiunan
Filomena Henriquez y yiunan
Hyacintho " Chin ", esposa Bernadeta Henriquiez-Kelly y yiunan
Simplicio " Pichon y yiunan
Maiano " Janchi ", esposa Baita Henriquiez-Fgaroa y yiunan
Rolando"Rojo ", esposa Miriam Hemriquez-Maduro

ruman: Sra.Vda. Franncisca Giel y famia

swa y cuñanan: Bicento " Chen Chen ", esposa Betty Henriquez-Ratzlaff y famia
Jose " Djo " Henriquez y yiunan
Sra. Vda. Ana Christiaans y yiunan

bisina: Ada y famia, tur su amiganan,

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietonan, taratanieto y taratanietanan na Hulanda, Aruba y Merca.
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia:Henriquez, Christiaans, Jacos, Giel, Tromp, Figaroa, Kelly , Salazar, Maduro, Ohab, Pers, Koolan, Tarro, Haydee, Wolff, Boekhoudt, Ridderstap, Garcia, Gutierrez , famia nanna Aruba, Venezuea, Hulamnda y Mercay demas famia y amigo mucho hopi pa menciona.

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ladronnan ta bay cu tas bou di un hut na Arashi

E muher N.M.A., naci na Colombia di 65 aña, ta bay warda di polis diabierna 9.15 y ta haci denuncia di ladronisia di dos tas.

E ta bisa cu dia 17 di juni entre 5'or y 7'or e tabata riba strand na Arashi. E ta bisa cu el a laga dos tas bou di un hut y a bay landa. Ora cu el a sali di laman y a bay busca su cosnan p'e bay cas, el a mira cu desconocirnan a bay cu su dos tasnan. Den e tas e tabatin 3 celular, un bril di solo, un boshi yabi, di cual un ta di cas y uno di un Toyota Tercel. Polis a tuma su keho.

Aurora Funeral Home
Cumana 76- Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitashon

DANKI DANKI DANKI



Pa e atenshon duna na ***Johann Conradd Oduber***, nos a aprecia cada un di bosonan cu a duna nos y e mes atenshon den e dianan dificil cu nos tabata pasa aden y tambe durante morto y entiero di Johnny, papie y nos opachi stima.

Tur y cada un di boso cu a corda y a mustra atenshon den ki forma cu ta, nos a aprecia y lo sigi aprecia esey pa semper. E simpel hecho cu e la pasa den boso pensamento nifica hopi pa nos tur. Na tur dokter y nan secretarianan cu a atende semper cu tanto pasenshi y tur e enfermeranan cu tabata bin atende un extra danki.

Tambe ta invita pa 3 santo sacrificio di misa:
Diamars 21 di juni na misa Cristo Sufriente na Madiki pa 6'or di atardi
Diahuebs 23 di juni na misa San Francisco na Playa pa 7'or di anochi
Diamars 28 di juni na Alto Vista pa 5.30 di atardi.

Sra. Vda. Bebe Oduber, yiu, nieto, ruman y demas famianan

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Cerca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj'E mi salbacion ta bini. Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Colombia di:



Gina Miranda Tromp-Kelly

na edad di 41 aña

dia y ora di entiero lo wordo anumncia despues.

Adres pa condolencia:
Palm Beach 36 C
di 7'or pa 9'or di anochi

Aurora Funeral Home
Cumana 76- Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

***"Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada
E ta ponemi drumi den luganan di yerba berdé,
e ta hibami kanto di awanan ketu E ta restora mi alma"
Salmo: 23- 1,2***

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayesimento Cristianamente di:



Sr. Alberto Cayetano Angela

"Mihor conosi como "Alin of Betto"
* 07-08-1937 † 18-06-2011

Na number di su esposa: Maria " Marie " Angela – Bislip

Yiunan : Danilo Angela
Marcel y Liliana y famia

Sobrino mescos ku yiu : Giannino Trimon

Rumannan : Augustina Angela
Lino Angela
Thomas y Catharina Angela – Maduro
Ciro Angela
Vda. Jeannie Trimon – Angela
Velia Angela
Vilma Angela

Omo : Esteban Angela y famia

Tanta : Alcida Thode – Wester y famia

Swa : Louis y Soledad Bislip – Ramirez y famia

Cuña: Stella y Candido Tiel – Bislip y famia

Comper : Nibio Croes y famia

Amigonan di cas : Adelita y Albert Tromp – Bislip y famia
Roosje " Rosie " Growell y famia
Paulina Lampe – Wernet y famia
Primo y Primanan , Amigonan , Bisiñanan , y Conosirnan

Acto di entiero lo tuma luga Diaranson 22 di Juni 2011 di 2'or pa 4'or na Misa Imaculada Concepcion. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den Misa y despues saliendo pa Santana Catolico na St. Cruz.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 21 di Juni 2011
di 7:00 – 9:00

Aurora Funeral Home
Cumana 76- Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

***" Si un homber fisicamente capacita muri; e por bolbe biba?
Tur e dianan di mi trabou obligatorio, lo mi spera; te ora cu mi liberashon jega;"
Job 14:14***

Ta anuncia fayecimento na Hulanda di:



Sr. Antonio Martines Eckmeyer,

mihor conoci como Toni
Naci: 13 di Juni 1946 - Fayece: 17 di Juni 2011

Esposa: Sra. Glenda Eckmeyer-Henriquez

Juinan: Andy Eckmeyer y comprometida Priscila Tromp
Tiny Eckmeyer

Mescos cu Jui: Angelina Kostic

Suegra: Sra. Benita Martijn
Suegro: Sr. Joseph y Wica Henriquez-Gomez

Rumannan:
Sra. Vda. Thomasa Eckmeyer-Luidens y famia
Sra. Virginia y Damasco Lacle-Eckmeyer y famia na Hulanda
Sra. Vda. Nicolina Eckmeyer-Martijn y famia na Hulanda
Sr. Arsenio Eckmeyer y famia na Hulanda
Sr. Francisco y Marietje Eckmeyer-Bergrok y famia
Sr. Andres y Tida Eckmeyer-Tromp y famia
Sra. Aquilina y Albino Paesch-Eckmeyer

Swa y cunjanan:
Alex y Jeanette Henriquez-Maduro y famia
Marieta y Carlos v/d Linde-Henriquez y famia
Eric Henriquez
Marcel Henriquez y jiu
Magaly y Esy Erasmus-Henriquez y famia
Ricky y Keyla Henriquez-Moreno y famia
Omar y Carmen Henriquez-Castillo y famia
Ricio y Minelly Henriquez-Lampe y famia
Ludwin Henriquez y comprometida Magaly Croes

Sobrino y sobrinanan, sobre-sobrino(a) nan, primo y primanan y demas famia:
Eckmeyer, Henriquez, Bermudez, Martijn, Luidens, Lacle, Tromp, Fingal, Bergrok, Paesch, Starke, Farro, Maduro, v/d Linde, Boekhoudt, Erasmus, Gomes, Stamper.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Acto di Cremashon lo tuma lugar na Hulanda, Diabierna 24 di Juni 2011 pa 12:30 p.m.

Adres pa condolencia na Hulanda: Luttenberg # 9 3825 EE Amersfoort
Tel: 00 31 33 433 4957 begin_of_the_skype_highlighting 00 31 33 433 4957 end_of_the_skype_highlighting
Cel: 00 31 64 132 9358 begin_of_the_skype_highlighting 00 31 64 132 9358 end_of_the_skype_highlighting

E-mail:
glendaeckmeyer@hotmail.com
andyeckmeyer@hotmail.com
Tiny_eckmeyer@hotmail.com

Lugar y unico dia pa condolencia na Aruba:
Aurora Funeral Home na Cumana
Diahuebs 23 di Juni 2011 07:00 - 09:00 p.m.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.de Cuba
Pariba di Brug: dr. Cheung

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

	1	2	3
DIASABRA 18			
2:30	6954	7861	4497
9:00	3950	2276	9694
DIADOMINGO 19			
2:30	4321	6264	6837
9:00			

ZODIAC

	2:30	9:00
DIASABRA 18	9767 Libra	9693 Piscis
DIADOMINGO 19	2222 Sagitario	

BIG FOUR

	DIASABRA 18	DIADOMINGO 19
2:30	7183	0858
9:00	0472	

SUPER FOUR

DIASABRA 18	DIADOMINGO 19
5834	0962

Sto. DOMINGO
7386
3714
8322

DIARIO

DIASABRA 19	DIADOMINGO 20
6530	7367
4534	4962
8166	9592

CORSOW

DIASABRA 19	DIADOMINGO 20
7149	7386
3361	3714
3226	8322

LOTTO PA DEPORTE 05-09-13-18-27 letter D Joker 14

LOTTO FLORIDA 04-14-17-37-42-50

LOTTO DI DIA 18-06-20-23-26

LOTTO FLORIDA POWER BALL 12-21-22-38-41 PB 18

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 15 Juni 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.82	1.84	1.86
Engelse Pond Sterling	2.83	2.88	2.94
Zwitserse Frank per CHF. 100	209.19	209.91	210.71
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00	
Japanse yen per JPY. 10.000	218.32	220.31	222.53
Euro per XEU. 100	252.25	254.55	257.11

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Awor bo tin energia pa orientá otro personanan. Bo ta gana simpatia y confiansa di personanan difícil di caracter.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Observá bo reaccionnan ante contratemponan cu ta presentá. Bo tin cu domina situacionnan conflictivo y frustrante.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo pasion y amor ta bolbe florecé na bo banda. Lo espiritual ta descubrí bo. Bo bida ta adquerí awor mayor sentido.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Tur e trankilidad pa pensa ta yuda pa convertí den algo creativo, útil. Bo tin talento pa hopi cos, cuminsá manifestá nan mesora.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tur cos personal tin importancia pa bo durante dia. Bo plannan ta cambia, ya cu e personanan cu ta compartí di serca ta hopi ocupá, complicá.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta uni awor cu e persona cu ta sirbi di inspiracion pa sigui dilanti cu e metanan cu a keda atras. Bo bida social ta activá..

Libra 21 Sep - 20 Okt
E búskeda di algo masha special ta yega su final. Bo ta stabilisá tanto den aspecto sentimental como económico. Bo ta mas capacitá pa por solucioná problemanan.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Cambia bo manera di mira cosnan y probechá e dia pa pone bo pensamentonan na òrdo y decidí exactamente ken ta cumbiní den bida.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo rutina di mira ta diferente durante dia. Tene pasenshi ya cu no ta mundo completo ta di bon humor y bo por enfrentá personanan difícil.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Un hende na bo banda ta explotá o pèrdè còntròl. Bo pasenshi ta na nivel mas abou. No gaña ni hustificá loke no tin razon di ta.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta enfrentá realidadnan masha diferente na loke bo ta imaginá bo mes. Còrda cu tur cos ta den perfecto òrdo serca Dios.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Vence miedo y sende e candela cu ta biba den bo curason. Habri portanan di amor. Disfrutá di encanto di ta enamorá di otro persona..

Homber bou di influencia supuestamente cu arma di candela

POLIS di Santa Cruz a bay diabierna atardi 5.45, na un cas na Koeriboeri, unda un homber ta cana cu un arma di candela. Na yegada polis ta topa cu e conocido B., kende tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. E ta bisa polis cu e habitante di e cas ta su famia y el a tende cu su famia ta tilde cu el a horta su auto, pesey el a bin pa regla e asunto, pa mira si ta berdad.

El a bisa polis cu e no tin arma di candela. Polis a listra na su curpa, pero no a haya nada.

Problema y pelea entre tres muher

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diasabra 02.32, na un bar restaurant pa un pelea entre muher.

Na yegada polis, e homber E.Y.F., naci na Venezuela di 26 aña, ta declara cu su casa V. a wordo maltrata pa tres muher. V. a declara cu nan a dal'e cu un boter sin ningun motibo. E contra partido e muher L.B.S., naci na Colombia di 29 aña, a bisa polis cu el a wordo maltrata p'e homber E.Y. F. y e muher V. E ta bisa cu V., t'esun cu a manda un boter den direccion di e bar y dor di esey a cuminsa un pelea.

L.B.S. a bisa cu e otro muher tabata presente, pero el a bay caba. L.B.S y G., a bisa cu ta V. t'e unico cu a cuminsa e pelea. Riba e video, polis a mira cu enberdad ta V., a cuminsa cu e pelea. Ora cu polis a sali di e bar, V. no tabata mas n'e sitio. Su casa si tabata n'e sitio, y a bisa polis cu e muher a bay cas na Tanki Leendert. Polis a manda tur hende for di e sitio, pa no tin mas problema.

Muher turista por poco a wordo viola

POLIS di Noord a bay diasabra madruga 2or, banda di Setar na Palm Beach, unda por poco un turista a wordo viola.

Na yegada un guardia ta bisa polis cu el a tende un muher grita y ora cu el a bay mira, el a topa un muher Mericano biniendo na careda yorando.

E ta declara cu un homber color scur delega, completamente bisti na preto, a purba di viole. El a resisti y a cuminsa grita duro y a core bay.

E tabatin algun rasca na su rudia y a wordo atende dor di ambulance. Polis a hibe su hotel y a bise pa den oranan di mainta e bay duna keho na Recherche. Polis a nota cu e tabata basta burachi.

Mama ta sera baby den cas pa bay fiesta

Asistencia di polis a wordo pidi diasabra 00.47, na un cas na Montaña pa un problema den famia.

Na yegada polis ta papia cu e señora M.del P.V.C., naci na Colombia di 40 aña, kende a bisa polis cu su yiu muher A.L.V.C., naci na Colombia di 21 aña, kende ta biba n'e adres ey, a sera su baby so den e apartamento p'e bay disco.

Dado momento e yiu muher a bin n'e sitio. Polis a scual'e pisa riba su comportacion. E mama a wordo conseha p'e bay Voogdijraad.

Dos homber ta drenta den cas na Seroe Janchi

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diabierna 23.23 di anochi, na un cas na Seroe Janchi, pa un atraco.

N'e cas polis ta papia cu e señora E.M., naci na Aruba 64 aña, kende ta bisa polis cu dos homber desconoci a kibra e porta dilanti di nan cas y un di e hombernan a drenta y a purba pusha su ruman B.M., naci na Aruba di 77 aña, di atras.

El a coy un hacha den cushina y a grita e hombernan pa bay for di eynan. E hombernan a core bay. Polis a busca den becindario, pero no a topa cu nan. El a duna descripcion di e dos hombernan.

Gradicimento\Invitashon

Pa medio di esaki, famia completo kier a gradici tur esnan cu a compañanos den e momentonan dificil di nos yiu, sobrino, primo, compañero,hungador :



Eduardo Rafael Mayora Ponce

Mihor conoci como "Edu" & "Bichito"

Nos gradicimento ta bai pa tur esnan cu a yudanos den e momentonan dificil,spercialmente : Sr.Steven Daal, Sr. Javier Wolter, Sr.Etti Toppenberg, Famia Vending Express,Famia Rubio, Lisanne & Sambo, Eric Gomez & Famia, Famia Loa-Njoe, Raymond Pimienta & Misha, Famia Rojas & Tam, Rescue Team, full e bisiñanan y e famia di RCA pa bida. Tambe un danki spercial na tur a dunanos consolashon di un of otro manera, boso muestra di antenshon tawata un consuelo pa nos.

Alaves ta invita tur famia y conocirnan na 2 santo sacrificio di misa , cual lo tuma lugar Diamars 21 di Juni 2011 na Kapel di Alto Vista Noord pa 5:30 atardi. Y Diaranson 22 Juni 2011 na misa Santa Ana di Noord pa 6:30 di atardi.

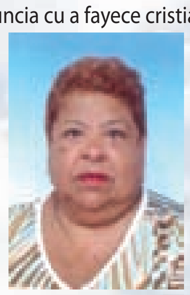
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Mayora Ponce.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

*"Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada
E ta ponemi drumi den luganan di yerba berdé,
e ta hibami kanto di awanan ketu E ta restora mi alma"*
Salmo: 23 1,2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Jacintha Tromp-Growell

*11-09-1942 †19-06-2011

Miho conoci como "Chenchen" y " Wela"

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 23 di juni 2011, 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora .

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diaranson 22 di juni 2011.
7'or pa 9'or pm

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Mi tin e mesun speransa den Dios ku e hendenan aki, esta e speransa ku bon hende i mal hende lo lanta for di morto"
Echo 24:15

A bai laganos den morto na edad di 80 anja.
Nos tanta Sra. Vuida



Eva Petra Donato Franken

* 31-01-1931 † 18-06-2011

Sobrino y Sobrinanan:	Marco Dijkhoff Fabian Dijkhoff y Famia Sita Croes y Famia Lima Dijkhoff y Famia Milda Henriquez y Famia Frenki Dijkhoff y Famia Tina Dijkhff y Famia
Mescos cu yiu:	Maria Erasmus y Famia
Swa:	Francisco Donato y Famia Alexander Donato y Famia Goya Donato y Famia

Tur otro sobrinonan, sobrinanan, sobresobrinonan, sobresobrinanan, primo y primanan.

Demas Famia: Donato, Dijkhoff, Franken, Kock, Croes, Henriquez, Erasmus, Lampa, Boekhoudt, Loefstok, Lacle. Vrolijk, Limonier, grupo Kawara, amigo y amiganan, conocirnan, bisinja, comer y comer, Ijanan

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 21 di Juni 2011 di 9'or pa 11'or di mainta
na Aurora Funeral Home, for di 9'or e restonan mortal di nos difunto lo ta reposa
den Aurora Funeral Home. Lo tin un response pa 11:00am y despues saliendo pa
santana Catolico na Paradera.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Dialuna 20 di Juni 2011
di 7:00 – 9:00 pm

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

*"Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada
E ta ponemi drumi den luganan di yerba berdé,
e ta hibami kanto di awanan ketu E ta restora mi alma"*
Salmo: 23 1,2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayesimento Cristianamente di:



Sr. Hipólito Navas

"Mihor conosi como "Poli"

* 13-08-1935 † 18-06-2011

Acto di entiero lo wordo anuncio despues











Diasabra ultimo, a hiba Eduardo pa su ultimo lugar di descanso

Edu, danki y te despues

E tabata un despedida doloroso, unda ningun hende no por a contene nan lagrima, ora cu diasabra ultimo, RCA, su hungadornan y nan respectivo mayornan y otro invitadonan a bin pa rindi e ultimo tributo na Eduardo Rafael Mayora-Ponce, kende manera ta conoci, a perde su bida den laman di Aruba, practicando otro deporte cu e difunto ta gusta, esta tira pisca.

For di momento cu e corteho funebre a subi tereno di RCA, e emosionnan no por a wordo conteni mas. Miembronan di Directiva di RCA, e hungadornan, practicamente tur hende, tabata yora, pa bisa Edu of tambe conoci como Bichito, danki pa tur loke el a nifica pa nos y bis'e te despues den Reino di Señor. Cu Eduardo sosega na paz.